Ն° 7452 1910 ՓԵՏՐՎԱՐ 13-26 ՀՈՒՄԱԼԷՐԹԷՍԻ 13 ՇՈՒՊԱԹ 1325 26 ԸՆՃԸ ՇԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՐԱՎԱՊԱՏ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ԱԱՅԱՐԷԹ ԴԱԲԱՒՈՍԸ
ԴԱՐՁԸՍԸՆՏԱ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվասա հագգընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազին իմզասը վէ կազէթանին մէհրը մախսուսլու մաթպանին մաթպու մազպուլար թէէսիսթը եալընըզ միւթեպեր վէ մեշրու օլմազ սըր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
دیکران جیوه‌لك ۱۲۹۳
سنه‌سنده ۲ سیس ایچشیدر
صاحب امتیازی جیوه‌لکیان

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 18
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՍԱԳԼԱՐԸ
Բէշլին օլարագ 12 այլըգ 6 այլըգ 3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՈՒԼ 140 ղրշ. 70 ղրշ. 40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ 150 ղրշ. 80 ղրշ. [illegible]
ՄԷՄ ԼԷՃՆԷՊԻՅԷ 32 ֆր. 17 ֆ. 10 ֆր.
Մէհիսիյէ 20 ղրշ.-ատ

Գայսէրիտէ Օթօմօպիլ Ճիրքէթի Թէէսիսի

Գայսէրիսէ իճրասը էլզէմ ումուրը նաֆիա վէ վէսայիթի թէրագգը հագգընա ձերիսէի Շարգիյէնին կէչէն ճումա էրթէսի նիւսխէսինէ թաֆսիլաթը լազմըմ եթա օլունմըշ իսի։

Շըմէնաքֆէր օլմայան չէհր ու գասապալարտա, շըմէնաքֆէր ինչա վէ թէմտիա օլընէայա գառար, օթօմօպիլ իշլէսիմէսի սուրէթիյլէ իսթիֆատ վէ սարը թէրագգը իսթիֆազը խուսուսընա Գայսէրիտէ միւթեսարրըֆ Մուսմէր պէյին հիմայէսի թահընա պազը զէվաթան իպարէթ պիր շիրքէթ թէշքիլ վէ՝էրայիթինին մէրքէզի յի այիսէինէ՝ատէսէթի թագիմ պուլընաբը մանէմմունիյէ խապէր ալընաբ։

Վաթանտաշլարըմըզ հէր շէյի մուհֆգոնի պէհիտիմէ բոլիթիգասընին մուվաֆքէգ գանուն օլմասընը վէ մէվգելարընտա միւնթէրիսէն վէ եախսա միթթէֆիգէն թէշէպպիւսաբը նաֆիա սա պուլունմագ էլզէմիյէթինի սերք էթմէք խուսուսընա սայիր շէհրլերէ էսէրի թէֆվիվիւգ կէօսթէրմիշլերինա՝էն տօլայը շայանը թէպրիք սիրլեր։

Ֆիլմագը օթօմօպիլ էրէյլի-Պուլկուրուան (Գայսէրիյէ վէ իլերիսէ Սիվազա գառար թէվսիյի տայիրէի ֆաալիյէթ էթմէք իւզրէ, կիւզերկեահրնա պուլունան Գօր, Նիյսէ, Ինէէ սու վէ տայիրէ կիպի շէհր ու գասապալարա օղրայագ վէ՝էրէյլի սթամսիոնընա գառար հօլճուլարընն 3-4 կիւն) սէֆիլէթլէ եօլ սիրմէլերի վէ էմնիյէտ թիւճարիյէնին խասարաթ վէ թէկիլիքէյէ օղրամալարը կիպի մահզուրլարընն էօնիւ ալընագագ վէ շուհալաէ Գայսէրիսէն էրէյլիյէ 8-10 սաաթտա վասրլ օլընապիլէճէյի ճիհէթլէ էրէյլի սթամսիոնը տաէթա Գայսէրիյէյէ բագթ էտիլմիշ մագամընտա օլագագ սըր։

Պիկնէն՝ալէյ հէմ իսթիբահաթը սէյահաթը-էհալիսինէ վէ հէմ աէ էմնիյէթ ու սիրաթը նագլը էմվալ մէսէլէսինէ մուվաֆֆագիյէթ հասրլ օլագագ վէ սէյահաթ ու նագլիյաթ մասարիֆաթը տա տահա ուճուզ վէ տահա սերի պուլընագագ սըր։

Պէօյլէ պիր շիրքէթին թէշքիլի մէմլէքէթին եէնի պաշտան թէրագգըսընա պիր տէվրէյի ճէթտաէ քիչասա էտէճէյի կիպի, պունա իշթիրաք էտէն զէվաթըն տահի տայիր իշլէրինա էմմուլ օլմայագագ սերէճէտ մուհիմմ իսթիֆատ թէէմին էտէճէքլէրի շիւպհէսէն վարէսթէ սիր։

Բօսթալարըն կիւնիւ կիւնիւնէ մունթազամէն կիտիպ կէլմէմէսինէսէն վէ մէսէլա, քազար էրթէսիկիւնի բօսթասընընն բէնճէնպիկ վէ հաթթա պազէն ճիւմա կիւնիւ ազշամընա գառար Գայսէրի բօսթասընընն հարէքէթ էթմէսիյի թէվալի էյլէմէին սէն, թիւճարանընն ֆէվվէլաաէ տիկիր վէ միւթէզարրուր օլմըշլարը նազարը սըգգաթա ալընը վէ բօսթա սէվգելյաթընն տա միւթէալ իւճրէթ մուզապիլինաէ օթօմօպիլ իլէ նագլ օլընաճագը թէէմմիւլ էտիլիր իսէ, վաթանտաշլարըմըզ պու ճիհէթաէն աէ իսթիֆատ էտէճէքլէրի կիպի, Խազինէյի մալիյէ տախի ուսուլը աթիգ միւթահհիւտ, մէնդիլճի, սիրիճի իւճրէթ վէ մէսարիֆաթընտան մուհիմմ գըսմընը թէսարրուֆ էթմէյ օլագագ սըր։

Շիրքէթին սէրմայէսի արթըգճա օթօմօպիլլէրի արթըրըպ քէզա շըմէնաքֆէր օլմայան տիկէր շէհր վէ գասապալարտա թէվսիյի տայիրէյի խըսմէթ էյլէյէճէյի ճիհէթլէ, Գայսէրիյէ իչիւն եէնիէն եէնի վարիտաթ մէնպալարը աշըլագագ վէ պու շիրքէթէ իշթիրաք էտիպ, սէհիմ պանկալարընն հիսսէլէրի ազ վագթ զարֆընտա թէրագգըյը ֆիյաթ էտէճէք սիր։

Մէմլիքի Օսմանիյէտէ շիրքէթ թէշքիլի ուսուլը հհնուզ ումումիաշմամըշ օլաուզընտան նէ սուրէթլէ թէշքիլ վէ թարթիպ օլընմասը միմքին օլապիլէճէյի հագգընտա պուրանգգտա պազը միթալաաթ տէրմէյանընա լիւզիմ կէօրիլսի։

Շէօյլէ քի, պէօյլէ պիր շիրքէթին մաթլուպ տէրէճէտէ մէմլէքէթէ ֆայիտէսի թօգունմագ իչիւն 10 պին լիրա սերմայէսի օլմասը լազմ կէլիպ, անճագ պու մէպլաղընն չիմթիսէն մէյտանա կէթիրիլմէսի մէլհուզ օլմասընընտան, թէարիճէն տրթըրըմագ վէ հիսսէ սէնէտէլերի տարէն տամագ իսթէյնէրէ գօյալըգ օլմագ վէ միւմքին իսէ էանաֆ վէ թէտարրուֆա բիայէթքառ զէվաթըն բագպէթլէրինի ճէլպ կիպի հիքմէթի մուվաֆֆագիյէթ էլտէ էտիլմէք իւզրէ, շիրքէթ անօնիմ սուրէթինէ թէշքիլ օլընմասը վէ պէճ տարիհ Նամա (նօմինթիվ) եախսա համիլինէ (օ բօրթէօր) օլարագ իխրաճ էտիլմէյի։ վէ մէմալիքի Օսմանիյէտէ անօնիմ շիրքէթ թէշքիլի՝ գանունընա մուսաատէսինէ պինաէն պէրվէճհի բէշին պէհրը հիսսէ ալնէնէճինաէն անճագ 100աէ 10ը եանի հիսսէ պաշընա պիրէր լիրա ալընմասը վէ գալան 9 լիրա իսէ, այ պէ այ պէհրը հիսսէ իչիւն պիր չարթէք լիրա թահսիլ էտիլմէք սուրէթի իլէ 36 այաա եանի 3 ալնէաէ վէ եախսա շիրքէթճէ իհթիյաճ կէօրիւլիքճէ թահսիլ օլընմասը սըր։

Շու սուրէթլէ պիճայէթի թէշքիլաէ շիրքէթին էլինաէ պուլընաճագ 1000 լիրաաան պէշաէ պիրի ֆօն տը rուլրման ուսուլինճէ շիրքէթին զարուրի մէսարիֆաթընա սարֆ էտիլմէք իւզրէ իհթիյաթէն թէկզէֆ վէ գալան 800լիրա իլէ շիմիմիլիք 2 վասաթ օթօսօպիլ իշթիրա օլընարագ իշէ միւպաշէրէթ վէ էհալիսինն ճէլպլի էմնիյէթ ու բաղպաքը զըմընտա իճրայը սէյր ու սէֆիրէ վագթի կէէրիրիմէքսիկնն պաշանընմալը սըր։

Իշթէ մէսելէնին մուվաֆֆագիյէթ պուլմասը պու միւհիզկնին իճրասընա միւթէկազքի սըր. պիլախսրէ սասրը մուվաֆֆագիյէթ եէքտիկէրինի թէվալի էտէր։

Զաթէն հիքիմէթի Օսմանիյէ, պու սէնէ մարտասն իթիպարէն մէմլիքին հէր թարաֆընտաքի չօսէյէրին ինչա վէ թամիրթը իչիւն պիւտաէյէ էմալինաէն զիյատ ֆազլասա թախսիսաթ վագ էթմիյի վէ անգարիպ թահթը թասարիգ ալընարագ վիլայէթէն հէր ճէվանիպինաէ պիրտէն ամէլիյաթը թիւրապիյէ վէ ինշախիյէ պաշանագը ճիհէթլէ, Գայսէրիսէն էրէյլիյէ գասառ կիւզէլկեահտա պուլընան չօսէյէրին խարաագ օլան գըսմըարընը իքամալի վէ Պօրտան էրէյլիյէ ամէլիյաթը թիւրապիյէսի եառբըմըզ օլան չօսէնին տախի հէման իքամալ էտիլմէսի վէ մէգթիւր օթօմօպիլ շիրքէթի բուսխաթընը իթաը հագգընտա Սասրադամ բաշա հաղէթլէրինին վէ պու իշին մուվաֆֆագիյէթլի պաշա չըգարըլմասը էսպապընը իսթիքմալի զըմընտա տա Գայսէրի միւթէսարրֆը Մուսմէր պէյին նազարը տիգգաթ վէ ֆաալիյէթի վաթանէրվէրիլէրինի ճէլպ էյլէրիզ։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳԴԱՃԵԱՆ

ԼԷԹԱԻՖ

Գուլագը աէլիք օլանլարտան պիրի արգատաշընա խապէր վէրիյօր իսի։

—Պազը էճնէպի սերմայէտարարընը իչթիրաքը իլէ պիր օիրէք թէշէքքիլ էտիյօր իմիշ։ Պու շիրքէթի մատէն իմթիյազը թալէպկնտէ, թէէմինաթըզ 2000 քիլօմէթրօ շըմէնաքֆէր եարմագ թէշէպպիւսինտաէ պուլընմագագ զանն «ատուշէր իսէ, պէնիմ հայսիյէթիմին նէ «էհէմմիյէթի գալը սէնին նամուսընը «պատէմա քէնտի նամուսըմ մագամընա «սա տատ իսէրիմ։ Սէնին էմրինէ ի-«թաաթ էթմէք իչիւն հագգզէթի հա-«լի սէօյլէսիմ. լաքին պիզիմ իչիւն «քէնտի նէֆսինի ֆէտա իթմէյէ հագ-«գն եօգ սըր։ Սէնի սէվմիյիմ ի-«չիւն, բէնա իսէրիմ քի, հագգզէթի «հալի սէօյլէմէյէ միւսաատէ իսէսին։

«Նշանլըն»

«ՊԼԱՆԾ ՏԸ ԳԱՆՏԻԱ»

Մէքթուպը գաթլատրգտան սօնրա տըշարը չըգաբ. նէ՞ սուրէթլէ Հիւկին ելինէ իսալ իսթէէճէյինի տիւշունմէյէ պաշլասը։

Ներտիվէն աշաղը տօղրու էյիլիպ, բօլիսլերին էլան գաբուլարընն էօնիւնտէ սուրատուգլարընը կէօրալ։

—Էյէր մէվգուֆ իսէ, թապիի ալըպ կէօթիւրճէճէլլէր, լաքին հէր հալտէ չանթասընը ալմագ իւզրէ օտասընա չըգտճագ սըր... բէնճէրճէսինի ատչըգ պուլասամ...

Օտասարընն բէնճէրճէլերի քիամիլէն պալգօնա նազը օլաուգլարընտան, Պլանշ պալգօնա չըգաբ. տըշարտան քիմսէնին կէօրմէյինէ գանտաթ հասալ իթտի. տօղրուճա Հիւկիւն օտասընընն բէնճէրճէսինէ տօղրու կիթտի։ գանտաը տրաբգ ըսը։ Եավաշճա օտատա կիրտի. այնը վագթտա, օտասընն գաբուսը աչըլմագտա վէ իչէրի կէնճ պիր գառընն կիրմէքտէ իտի. գառընն էլինտէ իքի իբէք կէօմէլքլէ պիր թագըմ մէնտիլլէր պուլընըյօր ըսը։ Պլանշ շաշըրսը գալաը. չամաշըր իչիւն քէօշքատ գուլանըլմագտա օլան օ գառընն տա թէճճաճիւպտէ գալտը։

—Մատամագէլ պու ատապտ պու չամաշըրլարը եըգամագլըղմը թավսիյէ իթմիշ իսի... Մ. Հիւկ պու կիւն կիտէէք օլըղընտան...

—Բէք ալէտ։

—Տօլապընն իւզերինէ գօյո՞ւմ մը։

—Օլուր։

—Վէ եախսա պիրաէն չանթասընընն իչինէ գօյո՞ղ...

—Տահա էյի...

Զանթա եարը աչըգ տօլապընն իւսթիւնէ գօնըլմըշ ըսը, Հիւկ կիթմէյէ հազրլանմըշ ըսը...։ Զամաշըրճը չանթայը աչաը իպթիտա կէօմլէյի վէ կէօմլէքլէրին իւզերինէ տէ մէնտիլլէրի իքի թագըմ օլարագ եէրլէշտիրտիս։

—Էյէր ալըպ կէօթիւրճէճէլլէր իսէ, չամաշըրա իհթիեաճը օլաճագը տէրքտար սըր։

—Եա... կէօթիւրճէճէլլէ՞ր մի։

—Մատամագի թէվգըֆ իթմիլլէր. էլպէթթէ կէօթիւրճէճէլլէր Մ. Հիւկտէն պէօյլէ պիր շէյ հիչ մէմալ իթմէգտիմ. նէ գառար խօշ վէ լաթիֆ կէօրիւնիյօր իսի—տէյէրէք տըշարը չըգաբ. Պլանշ օտատա պիրիպիրլերինէ թիսատաւֆ իթմիշ օլաբգտարընը քիմսէյէ ուօյլէմէմէսինի թավսիյէ իթմէք իւզրէ չաղրատագ իքէն թէնէզզիւլ իթմէյիպ—նէ՞ եարբյօրըմ քի, մահճուպ օլայըմ — տէյէրէք մէքթուպը պիր քէօշէյէ սըգշըարըմագ իւզրէ չանթատա եագլաշաը.— գօճաճաղըմ ամմա, էյէր մագնուն իսէ չանթայը եօգլամագտան էվվէլ հէր հալտէ քէնտինէ թէսլիմ իթմէյլէր... եա Բապիմ անապա չու մէքթուպը նա՞ըլ ելինէ եէթիշանրսէմ—տէտիյի սըրատա Հիւկիւն տիվարտա տաբը օլան բարտօսիսի կէօզինէ իլիշի. տիւշիւնտիւ...

—Բարտսիյի կիտէրքէն էլպէթաէ կիլինէճէք գօյուն ճէպինէ գօյում... էն գրսա թարիգ պու սըր։

Գաբուտա տօղրու կիտիպ մէքթուպը եէրլէշտիրճէյի սըրատա, տըշարտան տագ սէտի ալաը.— Աճապա պու կէլէն քի՞մ սիր։...—տէյիպ անճագ սընընն բէնճէրճէսինէ տօղրու կիթտի։ գանտաը տրաբգ ըսը։ Եավաշճա օտատա կիրտի. այնը վագթտա, օտասընն գաբուսը աչըլմագտա վէ իչէրի կէնճ պիր գառընն կիրմէքտէ իտի. գառընն էլինտէ իքի իբէք կէօմլէքլէ պիր թագըմ մէնտիլլէր պուլընըյօր ըսը։ Պլանշ շաշըրսը գալաը. չամաշըր իչիւն քէօշքատ գուլանըլմագտա օլան օ գառընն տա թէճճաճիւպտէ գալտը։

—Մատամագէլ պու ատապտ պու չամաշըրլարը եըգամագլըղմը թավսիյէ իթմիշ իսի... Մ. Հիւկ պու կիւն կիտէէք օլըղընտան...

—Բէք ալէտ։

—Տօլապընն իւզերինէ գօյո՞ւմ մը։

—Օլուր։

—Վէ եախսա պիրաէն չանթասընընն իչինէ գօյո՞ղ...

—Տահա էյի...

Զանթա եարը աչըգ տօլապընն իւսթիւնէ գօնըլմըշ ըսը, Հիւկ կիթմէյէ հազրլանմըշ ըսը...։ Զամաշըրճը չանթայը աչաը իպթիտա կէօմլէյի վէ կէօմլէքլէրին իւզերինէ տէ մէնտիլլէրի իքի թագըմ օլարագ եէրլէշտիրտիս։

—Էյէր ալըպ կէօթիւրճէճէլլէր իսէ, չամաշըրա իհթիեաճը օլաճագը տէրքտար սըր։

Նիմ ըէամի թէպլիղաթա կէօրէ՝ սէֆիրլեր մէզքիւր նօթայա կիրիտաէ կէրէք էհալի վէ կէրէք մաթպուաթ թարաֆընտան սիւքիւնէք վէ իթթիհալ իլէ պագըլաբընը վէ Սթանպօլա մուհիպի մէմնունիյէթ կէօրիւլիւյինի իլավէթէն աէրմիյան էթմիշլեր սիր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԳՐԱՎ ՖԷՐԴԻՆԱՆՏ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Պուլկար մաթպուաթը Գրալ Ֆէրտինանտ իլէ Գրալիցա էլէօնօրանընն ԲէթԷրսուրկը զիյարէթ էթմէլերինէ մէմնունիյէթլէ պագըյօրլար։

Սօֆիտաա տէվայիրի հիւքիւմէթաէ մէզքիւր զիյարէթին Լվրօբա բայթախթլարընա վագը օլաճագ զիյարէթլերէ մուգատաաէմէ օլաճագը տեյլէնիյօր։ ԲէթԷրսպուրկընն պէրինճի օլարագ ինթիխապ օլընմասը, թասարիֆ խաթիգալ խուսուսընընն Ռուսիանընն Պուլկարիսթանա իյֆա էթմէյ օլաբգը խըսմէթլերէ թէշէքքիւր էթմէք մագսատընա մէպնի սիր։

Պու զիյարէթ, Պալգան ումուրը հագգընտա Ավնթրիա էթիլաֆ միւգքերէսինին ճէրէյան էթմէյի զամանա թեատիւֆ էթմէյինաէն պունա սիա-սի պիր մանեա աթֆ էթմէք գապիլ սիր։

Կելէճէք այ իչինաէ Պուլկար խանէատանը Գրալիսինին Պէլգրատա բէսմի պիր զիյարէթ իճրա էտէճէքլերի տեյլէնիյօր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ

ԹԷՀԼԻՔԷԼԷՐ ԶՕՂԱԼԸՑՕՐ

Նայէ Ֆրայէ Բրkսաէն։

Գրալ Եօրկինին մախսուսլերի Ա-թինայա ավտէթ իսիյօրլար. մալիմ սիր քի, Վէլիկտա իլէ պիրատէրի Բրէնս ժօրժըն ատքերլիքաէն իսթիֆալարը իչիւն իթթիհատը ատքերի գաթիէն իսրար էթմէյ սիր։ Մախսուսլերի իչիւն պիր հագարաթ օլան պու մուսամէլէյի Գրալ գապուլ էյլէմէյ վէ օնա տայիր օլան էվրագը իսզալամըշը։ Պու չէնտա հագարաթտան սոնրա բրենսլէր Եվրօբայա կիթմէյլէր իսի։ Ակիբէն Աթինատա զուհուր էտէն մուհիմմ վագտալարտա բէսերլերինին ճանընտա պուլընմագ իչիւն չիմի Աթինայա ավտէթ իսիյօրլար։

Սեյատէթէն Եունան Գրալը մէքրուհ պիր հալէ պուլընըյօր։

Գրալըն օրտուլա իճապ էթմէյի կէպի պագմասընը իլերի սիւրերեք եաթաղընն բէրտէլերինին արգասընա սագլանճագ վագթ պուլապիլսի. գաբու աչըլմագտա իսի. իլերի պիրի կիրսի վէ ուսուլճա գաբուլը գաբատա. քիմ օլընընը Պլանշ կէօրմէյօրտա անճագ բէտերինին ալէսսէվիյէ գուլանտընը լավանթա գօգուսընը ալտը։ Կելէն չանս պիր իքի սանիյէ գառար օրտատա տէօնիւ տօլաշտը։

Պլանշ քէնտի քէնտինէ.— ճապա նը՞ արայօր. պիր ազ սօնրա օ չախընը —շուրտտը միհնատիպ—տէյի քէնտի քէնտինէ մըրըլատընընը իչիթտի։

Զանթանընն գաբտը աչըլըրքէն չըգան սէս գուլարընա կէլտի. բէրտէյի պիր ազաճգ արալրգ իթտի։ Բէտերինին էլինի չանթատա սօգտուղընը վէ պատէհու կիւճ պիր իչին ալթընտան գալգմըշ կիպի մէնունիյէթլէ կէնիշէճ պիր նէֆէս ալարընը կէօրտու վէ գաբուտա տօղրու կիտէրքէն—օտատան չըգմագ օլմազ—տէյէրէք բէտերինին կէրի տէօնիւպ բէնչէրէյի աչըպ պալգօնա չըգտըղընը կէօրտու։

(Ցկվամի)

(117)

Միւքբրեհիմի Ա. Ալիբ էֆ.

ԵԱԼՏԸԶԼԸ ՁԷՆԱՃԻՐ

ԻՒԶԻԻՆՃԻ ԴԸՍՄ

Վիճանընը պիր ազ բահաթսըզ իտէն մէտէլէ օ խըզմէթքեարընն զէհրի կէթիրիպ կէթիրմէմիշ օլմասը մատատը իտի... Բարիտաէ Հիւկիւն լապօրա թուսարընտա պիր չօգ մուսիհէլէր, պիր չօգ զէհրլեր պուլընտըղընա հէր հալտէ վագթի ըսը... պիր միւտաէթէք իթիմատը ու իթիգատը պիր ազ խալէլտատ օլտը, վալիտէսինին թէ-տավիսի էմրինտէ նատիրէն էճզանը-լարտա միւրաճաաթ վուգու պուլմըշ ըսը։ պիր շէյէ իհթիեաճ կէօրիւլիքտէ եա Բրօթէ վասրթասըյա կէթիրթիտ-իրը վէ եախսա իճապ խէն իլաճլարը քէնտի իհզար իտէր իսի։

—Օ պիչարէ իհթիեար եանըլմըշ օլմալը ըսը. իչին իչինտէ պիր տըգ-գաթսըզլըգ, պիր եանըլըզ օլտըղընա հիչ շիւպհէ եօգ։ Պու հաքիմէր պիր ճինաեէթ վագը օլտըղը իտտիասընտա խէլէր տաեթա մէճնուն տըրլար։ Պու-նընա պէրապեր, պիր ճինաեէթ վու-գու պուլմըշ օլտըղընը Ֆէրտինանտ Հիւկ տէ տէօյլէմիշ իսի... ա՜հ եա Բապիմ... նէ գառար պախթիեար իսիմ, պու պէյա նէրէտէն պաշըմա չըգաբ։

Պիր գաչ տագիգէ, կեահ էմնիյէթ վէ կեահ մէեուսիյէթ իչինտէ շաշըրըպ գալտըգտան սօնրա, աթիտէքի մէքթուպը եազմադա գառար վէրտի։

«Հի՛կ.

«Հէր նէ գառար սէն քէնտին «տէ սէօյլէմիշ իսէն տէ, ը՞ինէ պիր «ճինաեէթ վուգուընը զիհնիմ սըղտը-«ըտամյօրըմ։ Անճագ վալիտէմի թէյլի «իթմէք գասընտա պուլընըլտըղը «թէհնագուգ իտէր վէ սէնին ալէյհին-«տէ շիւպհէ իտէրլէր իսէ, պիլտիյիմի «սէօյլէմէյէ գաթիլն գառար վէրմի-«շիմ տէր. խաթրընտա գալմըշ օլմագ «լազմ կէլիր քի, պու կէճէ չաբու-«ճագ պիրիպիրմիգտէն տյրըլմագտա «մէճպուր օլարգ իսէ պաղչէսէն իչէթ-«միշ օլտըղըմըզ տեագ սէօյլէրինտէն «տօլայը իտի. պունը տէրպէսթճէ հա-«քիմլերէ սէօյլէ վէ պէնի շահիտ մա-«գամընտա կէօսթէր։ Հէր շէյի իգդար «վէ իթիրաֆ իթմէյէ հազրը վէ ամա-«էիմ. սէնին նամուսըն թէհլիքէյէ «տէ՛ուշէր իսէ, պէնիմ հայսիյէթիմին նէ «էհէմմիյէթի գալը սէնին նամուսընը «պատէմա քէնտի նամուսըմ մագամընտա «սա տատ իսէրիմ։ Սէնին էմրինէ ի-«թաաթ էթմէք իչիւն հագգզէթի հա-«լի սէօյլէսիմ. լաքին պիզիմ իչիւն «քէնտի նէֆսինի ֆէտա իթմէյէ հագ-«գն եօգ սըր։ Սէնի սէվմիյիմ ի-«չիւն, բէնա իսէրիմ քի, հագգզէթի «հալի սէօյլէմէյէ միւսաատէ իսէսին։

«Նշանլըն»

«ՊԼԱՆԾ ՏԸ ԳԱՆՏԻԱ»

Մէքթուպը գաթլատրգտան սօնրա տըշարը չըգաբ. նէ՞ սուրէթլէ Հիւկին ելինէ իսալ իսթէէճէյինի տիւշունմէյէ պաշլասը։

Ներտիվէն աշաղը տօղրու էյիլիպ, բօլիսլերին էլան գաբուլարընն էօնիւնտէ սուրատուգլարընը կէօրալ։

—Էյէր մէվգուֆ իսէ, թապիի ալըպ կէօթիւրճէճէլլէր, լաքին հէր հալտէ չանթասընը ալմագ իւզրէ օտասընա չըգտճագ սըր... բէնճէրճէսինի ատչըգ պուլասամ...

Օտասարընն բէնճէրճէլերի քիամիլէն պալգօնա նազը օլաուգլարընտան, Պլանշ պալգօնա չըգաբ. տըշարտան քիմսէնին կէօրմէյինէ գանտաթ հասալ իթտի. տօղրուճա Հիւկիւն օտասընընն բէնճէրճէսինէ տօղրու կիթտի։ գանտաը տրաբգ ըսը։ Եավաշճա օտատա կիրտի. այնը վագթտա, օտասընն գաբուսը աչըլմագտա վէ իչէրի կէնճ պիր գառընն կիրմէքտէ իտի. գառընն էլինտէ իքի իբէք կէօմլէքլէ պիր թագըմ մէնտիլլէր պուլընըյօր ըսը։ Պլանշ շաշըրսը գալաը. չամաշըր իչիւն քէօշքատ գուլանըլմագտա օլան օ գառընն տա թէճճաճիւպտէ գալտը։

—Մատամագէլ պու ատապտ պու չամաշըրլարը եըգամագլըղմը թավսիյէ իթմիշ իսի... Մ. Հիւկ պու կիւն կիտէէք օլըղընտան...

—Բէք ալէտ։

—Տօլապընն իւզերինէ գօյո՞ւմ մը։

—Օլուր։

—Վէ եախսա պիրաէն չանթասընընն իչինէ գօյո՞ղ...

—Տահա էյի...

Զանթա եարը աչըգ տօլապընն իւսթիւնէ գօնըլմըշ ըսը, Հիւկ կիթմէյէ հազրլանմըշ ըսը...։ Զամաշըրճը չանթայը աչաը իպթիտա կէօմլէյի վէ կէօմլէքլէրին իւզերինէ տէ մէնտիլլէրի իքի թագըմ օլարագ եէրլէշտիրտիս։

—Էյէր ալըպ կէօթիւրճէճէլլէր իսէ, չամաշըրա իհթիեաճը օլաճագը տէրքտար սըր։

—Եա... կէօթիւրճէճէլլէ՞ր մի։

—Մատամագի թէվգըֆ իթմիլլէր. էլպէթթէ կէօթիւրճէճէլլէր Մ. Հիւկտէն պէօյլէ պիր շէյ հիչ մէմալ իթմէգտիմ. նէ գառար խօշ վէ լաթիֆ կէօրիւնիյօր իսի—տէյէրէք տըշարը չըգաբ. Պլանշ օտատա պիրիպիրլերինէ թիսատաւֆ իթմիշ օլաբգտարընը քիմսէյէ ուօյլէմէմէսինի թավսիյէ իթմէք իւզրէ չաղրատագ իքէն թէնէզզիւլ իթմէյիպ—նէ՞ եարբյօրըմ քի, մահճուպ օլայըմ — տէյէրէք մէքթուպը պիր քէօշէյէ սըգշըարըմագ իւզրէ չանթատա եագլաշաը.— գօճաճաղըմ ամմա, էյէր մագնուն իսէ չանթայը եօգլամագտան էվվէլ հէր հալտէ քէնտինէ թէսլիմ իթմէյլէր... եա Բապիմ անապա չու մէքթուպը նա՞ըլ ելինէ եէթիշանրսէմ—տէտիյի սըրատա Հիւկիւն տիվարտա տաբը օլան բարտօսիսի կէօզինէ իլիշի. տիւշիւնտիւ...

—Բարտսիյի կիտէրքէն էլպէթաէ կիլինէճէք գօյուն ճէպինէ գօյում... էն գրսա թարիգ պու սըր։

Գաբուտա տօղրու կիտիպ մէքթուպը եէրլէշտիրճէյի սըրատա, տըշարտան տագ սէտի ալաը.— Աճապա պու կէլէն քի՞մ սիր։...—տէյիպ անճագ եաթաղընն բէրտէլերինին արգասընա սագլանճագ վագթ պուլապիլսի. գաբու աչըլմագտա իսի. իլերի պիրի կիրսի վէ ուսուլճա գաբուլը գաբատա. քիմ օլընընը Պլանշ կէօրմէյօրտա անճագ բէտերինին ալէսսէվիյէ գուլանտընը լավանթա գօգուսընը ալտը։ Կելէն չանս պիր իքի սանիյէ գառար օրտատա տէօնիւ տօլաշտը։

Պլանշ քէնտի քէնտինէ.— ճապա նը՞ արայօր. պիր ազ սօնրա օ չախընը —շուրտտը միհնատիպ—տէյի քէնտի քէնտինէ մըրըլատընընը իչիթտի։

Զանթանընն գաբտը աչըլըրքէն չըգան սէս գուլարընա կէլտի. բէրտէյի պիր ազաճգ արալրգ իթտի։ Բէտերինին էլինի չանթատա սօգտուղընը վէ պատէհու կիւճ պիր իչին ալթընտան գալգմըշ կիպի մէնունիյէթլէ կէնիշէճ պիր նէֆէս ալարընը կէօրտու վէ գաբուտա տօղրու կիտէրքէն—օտատան չըգմագ օլմազ—տէյէրէք բէտերինին կէրի տէօնիւպ բէնչէրէյի աչըպ պալգօնա չըգտըղընը կէօրտու։

(Ցկվամի)

Եունան զապիթէրի շիքայէթլէրէ պուլընջօրլար. Ֆիլհագիգա Բուամանիա վէ Պուլկարիսթան գրալարընընը օրտայա էթիքէրի խրամէթլէր նադարը տիգաթա տընը իսէ Եունան գրալընընը պու խուսուսա զայրէթ էթմէսիյի մէյտանա չընգար։

Գալգան հիւքիւմէթլէրի գրալարընընան էն էսկիսի Եունան գրալը տընը, մա մաֆիհ Բուամանիա վէ Պուլկարիսթան հիւքմարտարընընը օրտունը թէնսիգլ իչիւն կէօսթէրտիքէրի ֆաալիյէթէ Գրալ Եօրկի կէօսթէրմէմիշ տիր։

Եունան օրտու վէ ասնանմասը Եունան էմլլէրինի թէրվիհ էթտիրէմէք գատար գուվվէթլի տէյիլ իսի։

Պու զայիֆիֆ Պէրլին գօնկրէսինէ պիրէ քէնտիսի հիսս էթտիրմիշ վէ Եունանիսթան հիւսնի գապուլ կէօրմէմիշ իսի։ Պէրլին ահանամէսինէ ասնրա Եունանիսթան քէնտի գուվվէթի իլէ թէսալիյը զապթ էթմէյէ գալգընշմը օլտուղընան Եվրօրա՝ Բիրբա էնիհնէ պիր նիւմայիշի պահրի իճրա էթմէյէ մէճպուր օլմը իսի։

Գրալ Եվրօրա հիւքմարտարը իլէ օլան ագրապալըղընան ֆայիտէ կէօրէճէյլինի զանն էտիյօրը. հալ պու-քի խանէտանընը սաղլամ թէմէլլէր իւզէրինէ վալ վէ մէմլէքէթինի թէվոն էթմէք իսթէյէն պիր հիւքմարտընը եալընընը քէնտի գուվվէթինէ իսթինա էթմէտի իյմապ էտէր։

Էյի պիր օրտու, միւքէմմէլ պիր ասնանմա, եէնի ուսուլ թօր վէ թիֆէնքլէր, թալիմ վէ թէրպիյէ կէօրմիշ ասքէրլէր իլէ մահիր զապթ վէ գօմանանալար, Գրալ վէ իմբէլրթօրլար իլէ ագրապա օլմագան տահա ֆայիտէլի տիր։ Եունան գրալը ասէհր օհյիլ օիր, պունընը լիչիւն օրտու իլէ հէչ պիր սամմի միւնասիպէթի եօգ տընը։ պիր պիրինէ թէմամլյա եապանընը կիտէրլէր։

Թիւրքիա իլէ օլան մունհարէպէտքէի մանլուպիյէթին անընսը էլան խաթըրտա տընը։ Ο վագրի Վէլիահա պէօյիւք խաթալար իրթիքապ էթմէքլէ իթիհամ ալընտը։ Ο թարիխտէն իթիպարէն խանէտանը Գրալինին մէվգրընը տարսըլմը վէ օրտունընն օնա գարշը օլան մունհապէթի գալգմը տընը։

Հաթա տէյէպիլիրիզ քի ինթիզամընընը գաթի պիր իսապթը տէմէք օլան իթթիհատը ասքէրի ճէմիյէթի պիւէ գրալը խաթալարը նէթիճէլէրինէն տիր։

Աթինատան կէլէն հէվատիսլէր ահվալը Ֆէնա պիր բանկ ալընընը կէօրթէյիօր։

Գրալ ճէմիյէթէ թապի օլարագ մէճլիսի միլլիյի տավէթ էթմէյէ բաղը օլը. չիմտի մէդքիր ճէմիյէթէ գարշը պաղը գուվվէթլէր զուհուր էտիյօր. եագընտա պաղը մահիմմ վագտալարընը զուհուրինէ պէքլէնիյօր։

Մէճլիսի Մէպուսան իլէ մաթպուաթ Քէմամլյա ասքէրի պիր տիգբաքհորլրգ ալինընտա եգիլիյօր։ Պիր գաչ այտան պէրու Գրալ ալչինիսէքի հարաքէթլէր աչրգ սուրէթէ կէօրիւլիյօրար։

Գրալը միւշարիւլյի՝ միլլի մէճլիսին ինիգտարնա բիրա կէօսթէրմէք իչիւն պիր միւսաէթ թէրէտտիւ կէօսթէրտի։ Գրալն մէմլէքէթէն թէպիտինէ տայիր էվէրան էտէն շայիարտա ճիտտի նազարլա պագըմալը տընը։

Պու մէսէլէ չօգտան պէրու իթթիհատը ասքէրլի իշղալ էտիյօր. Գրալ պիր չէյ եարատտան ամիղ օլուպ գաքի պիր գարար իթթիհադը լազըմ կէլէճէյինի կիւնէն կիւնէ հիս էտիյօր։

Պու սէպէպտէն տօլայը Բրէնսլէր պէօյլէ թէկլիքէլի զէմանարտա բէտէրլէրի գրալընն եանընտա պուլընմագ վէ եարարմ էթմէք իսթէյօրլար։

Իթթիհատը Զապիթան ճէմիյէթինէն մանիֆուրը օլան Վէլիահա պիլէ ավէթ էտիյօր. Եունան իդթիշալարը կիւնէն կիւնէ արթարագ, հատիսէրին Տանիմարգա խանէտան այիէսինէ գարը ֆէնա պիր չէքլ ալմասը իհթիմալի գուվվէթ պուլույօր։

**Եունանիսթանտա պիր ճիւմհուրիյէթ թէէսիսի թարափտարը օլուպ օլմաղընը տիւալ էտէն Սլման մուխպիրլերինտէն, պիրինէ Վէնիզելոս ադիտէքի պէյանատտա պուլընմը։

«Ամբ, ճիւմհուրիյէթ թարափտարը ատյիլիմ, տահա տօզրուսը շիմտիլիֆ ատյիլիմ. հաթա գրալիյէթ ալէյհինատ պիլէ ատյիլիմ. անճագ չիմտիքի գրալը խատի իմ. պաշընմրզա կէլէն պիւթիւն պէպլարրն զապահաթը օնա այիտ տիր. լաքին խանէտանը գրալի զօվմագ պէնճէ պիր խաթա օլուր։

Մէղքիւր խանէտան էֆոֆ սապրը պիր ադամա պէնդէր. հալպուքի քէօք սալմը պիր ադամը ատօքիւպ տէ եէրինէ հէնուզ սալմամը պիր ադամը տիքմէք պէնճէ հիչ մագուլ տէյիլ տիր։

**Հանիսատան Օսմանիքեր Լօյտ եազըլարընը կէօրէ՝ Վէնէզիլօսը Եունանիսթան հիւքիւմէթի թարափընտան Վիէննա մալահաթ կիւզարլընընա թային օլընմասը հագընտա կիրիալիէր պէչնիտէ պիր տայիտ տէվրան էտիյօր։

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

Bourse de Paris

25 Փեբր. 1910

Ֆրանսզ բանկը	Ֆր.	98.80
Իւնիֆիէ	»	95,90
Բաւմ. շըմէնտըֆէրի	»	216.75
Օսմ. Պանգասը	»	714.—
Գալիա Գազատարի	»	438.—

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ

Ազգային Ժողովը տիւնքի իճթիմանընա Բաթրիգ Ս. իլ տէֆա օլարագ ռիյասէթ էյլէրիկի կիպի, էվրբատան եէնի ավէթ իսէն Ա.ճէմեան Տիգրան պէյ տախի ատենապիտիլիք վազիֆէսինի իյֆա էյլէմիշ տիր։

Կէչէն իճթիմատա ինթիխապլարը Թատիգ օլընան զէվաթ էզճիմէտ Գարբիել էֆ. Նորատունկեան հաղրէթլէրի, ազալըղը գապուլ իսէրէք, իճթիմատա հագը պուլընմըշլար տընը։

Սատթ 8 պուչուգատա Բաթրիգ Ս. կէօրիւնիպ, ալգընշարլա գապուլ օլընմը վէ մուախիրէն Ա.ճէմեան պէյ գրատա պիր նուրթգ իլէ Բաթրիգը միւշարիւլյէի մագամընա ավէթինէն տօլայը Թէպրիք էյլէմիշ՝ վէ Դուրեան իսմինէ միւլէթին պէօյիւք պիր հիւրմէթի օլուպ, հաթա Բաթրիգը միւշարիւլյէին վարդապետլիկինէ մէգիյէթի թանընմը օլարընը պէօյլէմիշ վէ թէմէննիյաթտա պուլընմը տընը։

Բաթրիգ Ս. չու սուրէթլէ ճէվապ վէրմիշ տիր։

«Պէնի քէօչէի ինզիվատա չէյքիլմիյէ մէճպուր իսէն էապապ հագընտա արիզ ու ամիգ պահա իթմէք իսթէմէմ, զիրա չէքիլմէկիմին էապապը ումմամ միւէթին հրտա էյլէմիկի ելեմ վէ քէտէրին պիր նիշանէսի վէ պիզի գուրթարմագ օլան առալէթին թալէպինէ տէլիլ իսի։

«Մագամմատան զայպուպիյէթիմ էունատընտա վուգու պուլան միւնասէպաթ վէ թէպէտտիւլաթտան պահա իթմէյէճէյիմ զիրա պու ճիւմլէնինիզ մալիւմ տիր, պէն քէնտիմին տիւչար օլաղը թէպէտտիւլաթտան պահա իսէճէյիմ։

«Ցէրատատէթ Բաթրիգլիկինէ նասպ օլընըպ մագամմատա տավէթ օլընտաղըմ սրբատա, տերհալ հրտա իսէճէտիմ քի նէ պէօյիւք մէսուլիյէթ պանա Քահմին օլընըյօր, պու հալի պանա ատգը տէրունիմ էօյրէթտիրէպիլիր իսի, փագաթ էլիմ գուվվէթսիզ օլաղը հալտէ վազիֆէմ պայրաղընը եէրքէզ Քուրմըզը։ Մագամմատան այրըլարընմ միւլէթին արզուսը խիլաֆընտա տէյիլ իսի, չէօյլէ քի՝ միւլէթ պէնի ճէլպ իթտիկի հալտէ թէքրար վազիֆէ պաշընա կէլտիմ։

«Հալպուքի քի իւք կիւնէն հրտ իթտիկիմ մէսուլիյէթ կիւնէն կիւնէ տէրունիմատ պէօյիւտի վէ պիր արա պու մագամա ավէթ իթմէմէկի տիւչիւնտիմ, զիրա պէնիմ վիճուրմըշ հիչ պիր ֆիտատէ հուսուլէ կէլէմէյէճէք իսի, ֆագաթ տիւչինտիմ քի՝ չախսըմը օլ գատար ամիղ կէօրտէմ միւլէթին ահվալը հազրըրընը վէ մէնսիֆիինի կէօրմէմէքլիկիմ լազըմ կէլիր իսի։ Իւք ատֆա պուրայա կէլտիկիմատ, հրտայթըմ օլ գատար տարիհ տէյիլ իսի վէ մէսուլիյէթիմի բէք էյի թային իտէտէյօր իսի, չիմտի հրտ իսէյօրըմ քի՝ միւլէթ պէնի տահա պէօյիւք պիր մէսուլիյէթ ալթընա գօյմագտա տընը։ Տէրունը գալպիմանն սէտտի մէսուլիյէթ վէ խարիճէն միւլէթին տավէթ սէտատը, իշթէ պու իքի սէտատնը պիրլէշմէսի իլէ վազիֆէմի իյֆա իտէպիլէճէկիմ վէ պունընը իչիւն մուավէնէթինիզէ իհթիմա իտէրիմ։»

Մէճլիս պու ոէօզլէրի ալգընշար իլէ գապուլ իտուպ. մուախիրէն մուամէլատա պաշլամը տընը։

**Գատարքէօյիւնատ Բրեսիսան ինթիխապը իճրա օլընըպ մագամատը իրտալ օլընընընան, Բաղ. Ժողով Թատիգ էյլէմիշ իտի։ Տիւն մէդքիւր մագամատա մէճլիսճէ նագարը տիգգատա ալընճագը սրբատա տահանապտա պէյ տէմիշ տիր քի՝ իքի չիքանյէթնամէ տէ վիւրուտա էյլէմիշ տիր, հալ պու քի պունընը Թաղ. Խորհուրդտան Թատտիգ իտիլմէմիշ օլտըղընան օգընամայանագ տընը։

Արամեանց, Սուրեան վէ Մ. Հայկեան էֆ. լէր պու չիքայէթլէրին իսթիտա իտիլմէսի լիւզումընտան պահա էյլէմիշլէր տիր։

Տիկէր Երեսփոխանլար Բաղ. Ժողովին պանընը Թէգագիգ իթտիկինի սէօյլէմիշլէր վէ արթրգ օգընմագա լիւզում օլմատըղընտան պահա իթմիշլէր տիր։

Ց. Շահրիկեան էֆ. պիր չիքայէթի իսթիտա իթմէմէք իչիւն կահիրի շէյլէրէ պագմագ մէսէլա Թատիգ օլընըպ օլընմատըղընը մէսէլէ իթմէք միւնասիպ օլմայանատընը սէօյլէմիշ վէ պու բաբօրթօնը Բաղ. Ժողովա իյատէսինէ լիւզում կէօսթէրմիշ տիր քի՝ Թէագիգաթ իքմալ օլընընը։

Մ. Շերինեան էֆ. Գատարքէօյլի սըֆթըյլա, ինթիխապտա վուգու պուլան ճէպրի Թարիխ իթմիշ վէ պու ինթիխապա մուխալիֆ օլանլարը ինթիխապ վարագալարընը նասըլ եըրթարգալարը վէ նասըլ շունը պունը սէօյիւքէրինի սէօյլէմիշ վէ իթիրազ իսէնէր տէ պունլար օլուպ, հիմայէ իսէն մէճլիս ազալարը տա պուլարգալարընը սէօյլէմիշ տիր։

Նէհայէթ էհալի նամնա Թագամմ օլընան չիքայէթնամէնին՝ օգընդպ օգընմամատը մէսէլէսի մէվզուը պահա օլմը վէ բէյէ միւրաճաաթ իսիլէրէք 7 յէ գարշը 28 բէյ իլէ Գատարքէօյ երեսփոխան ինթիխապը Թատիգ իտիլմիշ վէ Առթուր Մարգաքեան, Սերոբէ Պէրպէրեան, Եդուարդ Շիրինեան վէ Ներսէս Օհանեան էֆ. լէր ադա ինթիխապ օլմըշլար տընը։ Բաթրիգ Ս. ինթիխապլարընը մունթազա մէն իճրա իտիլմէսիկի զիրա մունթէթիպ էրէրին ատէտի մուգանանէն օլմատըղընը վէ բէք չօգ եէրլէրտէ ինթիխապ հագընա մալիք օլմագ իսթէյէնլէր քէնտի վազիֆէլէրէրինի իճրա իթմէքլէրինի սէօյլէմիշ վէ Թաղ. Խորհուրդընան նէ եարատագլարընը պիլմէթիքլէրինէն, պունընն իչիւն ինթիխապ իսէնլէրին ատէտինի Թային իթմէք լիւզումընը կէօսթէրմիշ տիր։

Շահրիկեան էֆ. վէրիլէն բէյէ գալշը իթիրազտա պուլընմագ իչիւն սէօղ իսթէմիշ իսկ տէ մէսէլէնին խրթամ պուլըղը պէյան իտիլմիշ տիր։

Պու մէսէլէնին միւզաքէրէսի էսնասընտա զիքր օլընան իթիրազնամէնին Գատարքէօյ Թաղ. Խորհուրդընան Թատտիգ իտիլիկի իտատա օլընմը իսկ տէ, Զարմայը էֆ. Ճշմարտախօսեան, մէդքիւր Թաղ. Խորհուրդա ազա պուլընմագ սրբթարլա պէօյլէ պիր շիքայէթնամէ Թագիմ օլընմատըղընը պ յան էյլէմիշ տիր։

Մէճլիս Մկրտիչ էֆ. Մելիքեանընն Շապին Գարահիսարտան երեսփոխան ինթիխապընը Թատիգ էյլէմիշ տիր։

Մ. Մոսէեան էֆ. Եունանէքու վասիյէթի հագընտա իյղնահ իսթեսիկինտէն կէլէճէք իճրա մայատ գատար կէթիրիլէճէկի վատ իտիլմիշ տիր։

Բաղ. Ժողով պիր մէքթուպլա, ազատատ Զերազ, Բէչեան վէ Ց. Էսայեան էֆ. լերին էվվէլճէ իսթիքա իթմիշ վէ Հմայեակ Խոսրովեան էֆ.նին տէ չիմտի իսթիքա իթիկինի պէյան էյլէմէքլէ, Վռամշապուհ էֆ.նին Թէքլիֆի իլէ կէլէճէք իճթիմատա զիքր օլընան 4 ադանընն եէրինէ միկէլէրիրինն ինթիխապընա գարար վէրիմիշ տիր։

Հ. Արամեանց էֆ. Օրմանեան Ս.ընն մատմէքընը Թէագիգ իսէն գոմիսիոն ազալընընան խաթիքա իթմիշ իսի։ Պու խաթիքա մէսէլէսի լէհտէ վէ ալեհտէ էբէյիճէ միւպահատայը մուճիպ սէյլ օլմուշ վէ պաղլարը, գոմիսիոնընն էյան պիր նէթիճէ կէթիրմէսիկինի վէ 2 սէնէտէն պերու Օրմանեան Ս.ընն հէր վազիֆէտէն մահրում պիր հալտէ գալըրընը սէօյլէմիքտէն սոնրա, պու մէսէլէնին Թազիպ իտիլմէսինտէ իտրար էյլէմիշլէր տիր։

Վռամշապուհ էֆ. առենապա սըֆթըյլա, Ազգ. Ժողովին 5 այ քէնտի արգատատշլարընը ինթիխապ իճթիմէկինի սէօյլէմիշ վէ պու Թէէիրը եիզիմէն քէնտիլէրի իճհամ օլընամայատագլարընը իլավէ իճթիմշ տիր, ֆագաթ էկէր մէճլիս իսրար իտէրսէ, քէնտիսի տէ չէքիլճէյիրի սէօյլէմիշ տիր։

Պու պապտէ միւզաքէրէ օլընըպ, գոմիսիոնն պիր ան էվվէլ իքմալլագիֆէ էյլէմէսինտէ իտրար օլընմը վէ Հմայեակ Արամեանց էֆ.նին խաթիքասը ըէտտ իտիլէրէք, Հմայեակ Ս.ընն վէ Առանայա կիտէճէք օլան Սուրն էֆ.նին խաթիքասը գապուլ իտիլմիշ վէ պունընրը եերինէ ըէյը Վահան քհյ. Խոյեան վէ Մարկոս էֆ. Նաթանեան ինթիխապ օլընմըշլար տընը։

Պէյօղլու Թաղ. Խորհուրդ ազասընտան Օ. Տէրունեան, Ց. Էսայեան վէ Արաշէս Ծընորգլեան էֆ.լէր քէլիսէտէ իճթիմալար վուգու պուլըպ՝ նուրթգլար իրտա իտիլէպիլէճէկինի սօրմը օլմազլա պու վարագա Վարչուրթիւնա հէվալէ իտիլմիշ տիր։

Ազատ մէճլիսին առէտի իքմալ օլընընընընան, մէճլիս օրտակարգա կէչմիշ տիր։

***

Իլք մէսէլէ 1909 սէնէսի պիւտճէսի իտի քի՝ վագքընտա Թատտիգ օլընմամըշ իտի։

Ազատան պաղլարը պու միւպահատայա լիւզում օլմատըղընը սէօյլէմիշլէր տիր, զիրա սէնէ նիհայէթի կէլմիշ վէ պիւտճէ թէհագուգ իտուպ գատանմըշ տընը։ Հէթսամ Սէթեան էֆ. հաթթա պիւտճէնին ազընդրը գատանընը, Բաթրիգխանէ մուամէլաթընն մաթլուպ օլան հալտէ պուլընընը պէյանա թէչէքքիւրընի պէյան իթմիշ տիր։

Հալպուքի քի շու սընրատա, Արամ Հալաճեան էֆ. պիր սիւալ իթմիշ տիր քի՝ պիւտճէնին թէվզունը իչիւն 500 լիրալըգ պիր էմանէթ գարշըլըգ կէօսթէրիլմիշ տիր։ Պու նէճէն նէչէթ իտիյօր։ Պու սիւալ պաղլարը իչիւն պիւտճէ թատիգինին թէէսիսը օլընմասընա տաիր թէքլիֆթատա պուլընմագա սէվգ իթմիշ իսէ տէ, Դաւութ էֆ. Տէր-Մովսէսեան, պու կիւն մէյտանա պիր պիւտճէ մէվճուտ օլմատըղը վէ պիղմ պիւտճէ տէսիկիմիզ արթրգ հիսապ հալինէ կէլտիկի վէ թահմին օլընան բագամագ տա թեհագուգ իթմիշ հիսապ հալինէ օլըղընը իյղահ իլէ միւպահատա տէվամ իթմիշ իսէ տէ պաղը երեսփոխանլար պու պիւտճէնին թարպիգ օլընըպ քէնտի քէնտիսինի զարէն թատիգ իթթիկինի սէօյլէմէքլէ, մէճլիս տէ բէյէ գօյմըշ վէ գապուլ օլընմը տընը։

Մէճլիս սատթ 11 պուչուգատա տաղըմը տընը։ Կէլէճէք իճթիմա 2 հաֆթատան վուգու պուլատագ տընը։

ՔԱՂ. ԺՈՂՈՎ աիւն սապահ Գալաթատա իճթիմա իտէրէք, Ս. Կաթողիկոսը պիր Թէպրիքնամէնի օգընմը վէ պիր Թէչէքքիւր մէքթուպը իրտալինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Մէճլիս տիկէր պաղը մէսէլէլէրէ տաիր մեշղուլ օլմը տընը։

ՄԸՍԸՐԻՏԱՆ Աբրահամ Բարթող բաշանընը իմզասըյլա վիւրուտա իսէն վէ Մովսէս Սահակեան իսմինատ պիրինին Երուսաղէմ վանքնա ալիտ գէյմէթլի եշեայը Մըսըրատա սահթըղընա տաիր օլան Թէչէկրաֆ տիւն Ֆաղ. Ժողովատա նագարը տիգգատա ալընմը վէ վանքն էլեէվմ մէվճուտ օլան եշեասը, ագատմէճ Թէրթիպ օլընան մեվճուտ եշեա տէֆթէրէրի իլէ թարթպիգ իսիլմէսի վէ վանքա կիրէն վէ էշգանլար հագընտա Թէֆթիշի իճրատը Թէչէկրաֆլա տեղապահա Թավսիյէ իսիլմիշ տիր։

ԲԱՐԻԶՏԷՆ եազըլարընընա կէօրէ չէհրը մեզգիրատ մասրուֆ Թեզրի Պապատան էֆ.նին 6 եաշընտաքի չօճուղը մէքթէպտէն էվվէ կէլիրքէն պիր օթօմոպիլ արապասը ալթընտա գալմը վէ վէֆտա էյլէմիշ տիր։ Զապթտա մաքինիսթի Թեվֆիք էյլէմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԷ Ս. եարընքի բաղար կիւնիւ Մայր եկեղեցիսէ Պատարագ Թագտիս էյլէյէճէք իմիշ։

ՃԷՊԷԼԻ ՊԷՐԷԲԷԼԻ միւթեսարրըֆը ապագը օլան ՀԱատտա վագտանընթէվ սիի տարէ էյլէմէսինէ սեպեպ օլմը օլատը Պապը Ալիյէ էշքիկի վէ Թագվիմը Վեգայիֆէ տէրճ օլընան Թէլէկրաֆլարը իլէ միւսպէթ օլան Ասափը, պու տէֆա Ատանա Տիվանը Հարպըընը քէնտիսինին պիր գաչ սէնէ սեմուրկիսէ Թէկէմմէսինէ գարար վէրտիկինի իչիմէքլէ Բարիզէն Տերսատէթէ կէլտիկի վէ պիր գաչ կիւնէն պէրու պուլատտա պուլընտըղը իչիսիմիշ տիր։

Ասափը Տերսատատէթտէ պուլընմասը քէնտի հագընտա զարէն մէվճուտ օլան հիսատէթի պիր գաթ տահա արթրարճաղընտան, Բաթրիգ Սրբազան հիւքիւմէթին նազարը տիգգատընը տավէթ էյլէյէճէք տիր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱՖՕԼԻՐ Սինօդը, մեճլիսը ումումիին կէչէն բաղար կիւնքի Թէքլիֆինքընը գապուլ իթմիշ տիր։

Եվվէլ Բաթրիգ ինթիխապը իճրա օլընճագ վէ ասնրա Սինօդ եէնի Բաթրիգին Թահրը բիյատէթինատ պիլ իճթիմա Բաթրիգխանէ նիզամնամէսինի Թատտիլ իսէճէք տիր։ Էկէր եէնի Բաթրիգ պունա մուվաֆագատ իթմեզսէ, Սինօդ պիղզաթ Բօմայա իթիրազ էտէճէք տիր։ Սինօդ պաշ քեթիխի Թէրզիպաշեան Վ. տէ մեճլիսը ումումի Թալէպի իլէ վազիֆէսինէ Թաթիլ իսիլմիշ տիր։

Իշ պու սուրէթլէ պիր այ եվվել խիթամ պուլապիլիր իսի. պու պապտէ եազըգլարըմզը էլպէթտէ խաթըրլատա իտիր։

Իչիսիլիկինէ կէօրէ մէճլիսը ումումի բաղար էրթէսի ագշամընը պիլ իճթիմա 3 եատիլի նամզէտ ճէվալէլինի Քէրթիպ իտէճէք տիր։

ԵՎՎԵԼՃԷ եազարըմզը կիպի Բաթրիգխանէ Թարափընտան Պուլատայա կէօնտէրիլէն Կարապետ էֆ. Մուրատեան Առաջնորդ Արշարունի Սրբազան Թարափընտան հիւսնը գապալ պուլուպ մումիլէյհին Թավսիյէսի իւզէրինէ Եվվէլճէ Բէնապ միւհթաճինինէ Թէվզի օլընմագ իւզրէ ճէմ օլընան հարիր Թօխումարընտան մատատա պուտէֆա տա Զօգ Մարզուան վէ ճիվարը իչին գոմիսիոնը մախսուս Թարափընտան կէրէք Թօխումը վէ կէրէք Թիւճճարա պիլ միւրաճաաթ 400 բաքէթ հարիր Թօխումը Թէատրիք իլէ իսքէնտերունտա Գրիգոր էֆ. Զելվեանա իրսալ իթմիշ տիր։ Ուսուր վէ մէսարիֆը նագատիյէսի տէ Անատոլ էֆ. Մարշալեան տէրէօհատ իթմիշ վէ փիտար 11տէ թօխումարընը իրսալ օլընմը տընը։ Իյանէ գոմիսիոնը Գ. Ցակոբեան, Ս. Զարիֆեան, Ա. Ղուկասեան վէ Ն. Թագիգեան էֆ.լերտէն միւրէքքէպ տիր։

Մուրատեան էֆ. պու քէրրէ Պրուսատան Տէրսատատէթ ավէթլէ Մր. Բիթէ միւրաճաաթ իթմիշ վէ օ տա Կիլիկիա Թարափլարընտա իյանէ Թէվզիի իլէ մէշղուլ օլան Մըսթըր Քէնիտիյէ խիթապէն պիր Թավսիյէնամէ վէրմիշ տիր։ Մուրատեան էֆ. տալը կիւնիւ Զօգ Մարզուան վէ ճիվարը միւհթաճինինէն մէտարը Թէպիլիշինի Թէհիյէ իթմէք վէ օնլարա իրէքճիլիկի էյրէթմէք իւզրէ օլ Թարափա կիտէճէք տիր։

Իրէք Թօխումը իճա իսէն Պրուսա համիյէթմէնատանընն էսամիսինի եագընտա նէչը իսէճէյիզ։

ՑՐՇԱՏԱԿԱՐԱՆ.— Զարդարեան Վահան էֆ.նին նէչը իճմէքքէ օլաուղը Ցիշատակարանը 7 վէ 8 ինճի ճիւզլերի նէֆիս պիր սուրէթէ Թազ օլընմը վէ պիր չօգ մուհիմ երմէնի էապպ վէ ուսմուրը միլլիյէի կատիմէնին սերքէսարընտա պուլընան մէշհուր զեվաթը ֆոթօկրաֆիարըյլա, օնլարտան պազըլարընը 50-60 սէնէ էվվել նէչը իթթիքլէրը կազէթալարը ֆոթօկրաֆիարը վէ Թերճէմէի հալէերի հավի տիր։ Նիսխէսի 2 ղրուշ օլուպ Թարչա իչիւն 100 բարա տընը։ Պէօյլէ նէֆիս էսէրլէր քիւթիւպխանէի միւլիմդին մուզէյնէթընտան օլաուղընտան, պիրէր տանէ իսինմէսի չարթ օլուպ օգուսանլարըմզը Թիվսիյէ իսէրիզ։

ԱԶԳ. ՀԻՄԱՆԴԱՆՈՑ

Հազգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ յառաջիկայ կիրակէ, 14 փետր., Հիւանդանոցիս Ս. Փ. եկեղեցւոյ մէջ հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի՝ ի հանգիստ հոգւոց Սարգիս էֆ. Մանուկեանի. իր անուան տարեդարձին առթիւ։

Այս առթիւ Տեարք Ս. Մանուկեան եղբարք ըստ իրենց բարի սովորութեան ընդհանուր պատապարելոց հոգեհաց պիտի տան։

(կենիք)

Տավասը վէ իշի օլանլարը ԲարունակՊալըգճեան էֆ.նին իլա՝ ընը աէօրանենի տահիֆէտ օգուտլարընը պիլխասա թավսիյէ իսէրիզ։

ԹԱՐԻԹԸ ԱՍՐԵՍՏԱՆ

ՄԻԼԼԻ ՊԻՐ ՍԱՀԻՖԷ

Մուհարրիր

ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Ախիրէն վէֆաթ իթմիշ օլան Վահան Վ. Տէր-Մինասեանը Թէրճէմէի հալինի վէ տէվրը չէպպէթինատէք ահվալ իլէ տէվրը իսթիպատատա քի հարաքէթը խուսուսիէսինի նաթգ Թէթէպպիւաթ տր։ Ֆիյաթը 50 բարա տընը։ Մէրքէզը ֆիրուխթը Պապը Ալի ճառատէսինատ Պիլպիւլեան Լեոն էֆ.նէն իսարէխանէսինատ տիր։

** ԹԻՄՍԱԼ ՎԱԹԱՆԵՐՎԷՐԻ.— Ֆիյաթը 3 ղրշ. տընը։

Հէր իքի քիթապ իչիւն Թաշրատան վագը օլանագ սրբարընթ իլէ պիրլիքատ բօսթա բուլը կէօնտէրիլիքատ մաթպասամըզնա տէրհալ Թալիպ օլընան նիւսխէլէր կէօնտէրիլիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՍԱՄՍՈՆ ՄԱՎՈՒՆԱՃԸԼԱՐԸ

ՍԱՄՍՈՆ 12Փեբր.— Մավունաճը-լարընն իսթիլիքը չիտատէ քէսպ էթտիյինատէն. Թիճարէթ օտատը բէիս վէ ատատը միւճթէմիան խաթիֆալարընը վէրմիշլէր տիր։

ՍԷԼԱՆԻԿ ՎԱԼԻՍԻ

ՍԷԼԱՆԻԿ 12.— Վալի Իպրահիմ պէյ Տախիլիյէ նէզարէթինին էմրի իւզէրինէ պու կիւն Սթանպօլա միւթէվճճիհէն հարաքէթ էյլէտի։ Մակեդոնիա տահվալի հագընտա միւզաքէրէ էտիլէճէյի զանն էտիլիյօր։

ԼԻԲԱՆԱՆՏԱ ՊԻՐ ՀԱՏԻՍԷ

ՊԷՅՐՈՒԹ 12.— Լիբանանտա վալի Ֆրանքօ բաշանընն էմրի իլէ, մեճլիսի խարէ ազատընտան Զուէն էֆ. Թեվֆէքի էտիլմէսինատէն օլայը պէօյիւք հէյէճան հասըլ օլմը տընը։

Վալինին պու հարաքէթինէ սեպեպ Զուէն էֆ.նին էլինտէ ըէվոլվէր օլարագ եանընա կիթտիյինատէն իսէրի կէլիյօր իսիլ։

Մեմլէքէթին ումուրը մալիյէսի սուլը իտարէ էտիլիյինատէն օլայը Զուէն էֆ.նին իթթիհատը իւզէրինէ եվվէլճէ վալի իլէ պէյնէլերինատէ իսթիլամ հասըլ օլմը իսի։

Մեէլէլինին հիւսնի սիւրէթատ հալի իչիւն Սթանպօլ մէպուսլարընա թէլէկրաֆլար քէչիտէ էտիլմիշ տիր։

ՍԱՀՄՈՒՏ Շէվքէթ բաշա պիր էճնէպի մուխպիրէ Ապաիլ Համիտ հագընտա աթիճէքի պէյանատտա պուլունմը տընը. «Ապաիլ Համիտի հիւքիւմէթ պաշգա եէրէ նազլ էթմէք թէսավվուրընտա օլմատըղընտան, Սէլանիկէտ գալանագ տընը։ Եանընտա էն սէվմիյի գատընլար իլէ քիչէլիք մախսուսի Ապիտի ալգօյմուշ տընը։ 3 քէրրէսի իսէ իդտիվատ իչիւն նիշանընընընը թալէպի իւէՍթանպօլ կէլմիշլէր տիր։ 17 եաշընտաքի մախսուսի Ապտիւրրահիմ էֆ. իսէ պէրայը թալիմ ու թէրպիյէ կէլմիշ տիր։ Ապաիլ Համիտ 15 միլիօն լիրատան իպարէթ սերվէթինին պէօյիւք գրամընը հիւքիւմէթէ թէրք էթմէկինատէն ելինտէ բէյ աղ բարա գալմը տընը, հագիգաթ պու մէրքէզտէ տընը։

ՊԱՐԻԿԱՐ հուսուսընտա կէօք թէրբէ մանթիգատը տախիլինատէ ճիվագ գուլէսինէ կէլմէքտէ օլան 2 Օսմանը ասքէրի իւզէրինէ բուսուսա պուլունան Կուլկար ասքէրի թարափընտան աթէչ էտիլիրէք, պէր նէֆէր թէլէֆ էտիլիրի անլաշընմասը իւզէրինէ Թահգիգաթ պաշլանմը տընը։

Թըմրաշ մեվգրընտէքի միւսատէմատէն տօլայը Կուլկարլար թարափընտան պէր ճէպէլ վէ պիր տէ տահրա պաթարեասը, վէ սիւվարի ալալընտան պիր միւքրեզէ իլէ ըքի բիտատէ պէօլիյիւ սէվգ էտիլէրէք հուսուսատատաքի ասքէրին թագվիյէ օլընըզընը եօլճուլար իսպարը էթմիշլէր տիր։

Սօֆիատան ալընան 25 Փեբր. Թարիխլի կէլէն թէլէկրաֆնամէլէրի կէօրէ՝ Սոֆան ը ասքէրի թարափընտան թըմրաշատ հուսուսատ պէյանատտա աթէչ քէսիլմէսի իւզէրինէ Կուլկարտա աթէչ թէսիլ էթմիշլէր տիր։

Ասքէրլէր շիտիլրգ իհթիյաթ նէգթատընա չէքիլմիշ տիր։ Հատիսէ հագընտա թահգիգաթ իճրատը իչիւն մուխթէլիֆ պիր գոմիսիոն թէշգիլ օլունճագ տընը։

Տիկէր պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, միւսատէսէ էանանընտա գաթիէն թօր ատէչի աշընմայը, Թիւքէնկ ասքէրինին հեր նէգթատատա քէսիլմիշի անլաշընյօր։ Միւնազատը եանընը պիր Բաթիգա նամ տար եօլ գալմը տընը։ պու տար եօլատն Կուլկար ասքէրինին հեր զէմանն կէզմէքտէ օլընը պիլմէտիրիլիյօր։ Կուլկար հիւքիւմէթի սբ. Թուգուսնը իատէսի իչիւն Սթանպօլատա թէչէպպիւսաթատա պուլունմը տընը։

Լա Թիւրքի պու մէսէլէ պաշընա իքի մուհիմմ նէգթա թէչքիլ էթտիկինի, 1-Պաշատան պաշա հուսուսընը գատ Քի սուրէթէտ Թայինի վէ պիլխասա Շարգի Բումէլիինին էսկի հուսուսընտատ քի միանգատատը նէգթատատրընը Թանգիմ վէ Թահսիլինի 2—Հուսուսատ տա տատ յիչին Քէէմինի իլէ զուհուր էթմէք վէ էտէճէք իսթիթիֆալարընն սէրատ Թէվիյէսի լազըմ կէլտիյինի պէյան էթմիշ տիր։

Պէօյիւք պիր զապիթ վուգու պուլան միւլազաթատա, տէվրը տապրգատա պու նէվ իսթիթիֆալարատա Ապաիլ Համիտ հէմ ճիվար հիւքիւմէթլէրէ իսթիթիֆ իսթէմէյինատէն տօլայը Օս-

մանը ասքերի հեր թեհավուզաա կերի չեքիլիյինեն, Գուլկարլարքն խալը եեր գազանաղրնը վէ ֆագաթ չիմի սասքերի Օսմանիյէ պիր գարը պիլէ կերի չեքիմէթիքլերինեն, Գուլկար ասքերի թեհավուզ թեչեպպիսինաէ գուլընաղճա մուգապէլէ եթիքլերինի պէյան էթմիշ սիր։

Խարիհիյէ նեղարէթի, մեղքիւր մեսելէ հազգընաա թահգըզաթան սոնրա Գուլկարիթան հիւքիմէթի նեղանաէ թեչեպպիսասթաա պուլընմասը իչուն Սոֆիա սեֆիրի Ասըմ պեյէ եմր վերմիշ վէ հեման այաա իքի սեֆա վուգաս գուլան պեօյլէ հառախելերաէ գուսուր Գուլկար թարաֆընաա օլարընաա սայիր նեղարէթ մեմուր Գուլկար զապթերերինին օլ պապաթքի թահգըզաթ վարագասընը իմգաան իմթինա եթմեքաէ օլարընարը հազգընաա Գուլկար հիւքիմէթինին նազարը տիգգաթը ճելդ էարիմեի իմթար եարիմիշ սիր։

Շու հալաէ միւսասէմէյէ սեպեպիյեթ վերենլերին ճեզաաիաէ օլմասընը թալեպ եթմեյէ հիւքիմէթին հագգը օլմաղ սիր, պու կիպի հառախելերին սենի թեքերբիւրի իչուն Գուլկար հուսուս մուհաֆըզլարընաա ճիսատ վէ միւասիր թալմաթ վերիլմեի Գուլկարիթան հիւքիմէթինէ թեպլեղ եարիմիշ սիր։

Սելամլըդ բեմի աիւնքի կիւն Գեչիքթաշաա Սինան բաշա ճամիսինաէ իբրա օլընմըշ սիր։

Գատեհու զաթը Շահանէ պէրայը թենեզզիւհ Օխլամուր գասրընա ազիմէթ վէ ազամ իւսթիւ սերայը Բասիշահլերինէ ավաէթ էյլեմիշլեր սիր։

ԱՏԱՆԱ ինչասթ վէ իսկէ գամիսիօնլարընը պերինեէ բարարընաան ազաէմեէ պահա եարիմիշ խր։ Գու քերբէ իքինեի բարար տախ վիրուա եթաի. մաելինէ նեղարեն՝ օգոստ. սեպ. վէ հոկ. աէ կերեք Գանգ Օսմանիէն կերեք սայիր մահելերեն ալընան մեպալիղին եեքիւնի 1,542,038 զրուշ 10 բարայա պալիզ օլմըշ սիր։ Գու բարաան Ատանասա մեքթեպ իթթիխազ էարէն խանե իլէ, Գաթօլիք վարդապա վէ մայրապահլերինէ, Բրոթեսթան, Սիւրեանի, Բիլանի միլլեթլերինէ թահսիս օլընան եվլերին էյթամխանէ, սեսթկեահլարը վէ միւհթաճիրին իսքան եարիմէի եեբլերին պեսելի իյմարը վէ իսանէ ու իյաշէ մեսարիֆաթը 1,303,018 զրշ. իլէ սիկեր մասրաֆլար թենեղիլ օլընարգաա մեվճուաց սանազդ 365 զրշ. 10 բարա գալմըշ սիր։

Հոկ. նիհայեթինեն իթթիպարեն իյանե, անճաղ ևթիրաը այիլէ իչերինաէ իշ իչեմէյէ միւգթեսիր քիմսեսի պուլընայանլարա վէ եա չօճուզը տահա քիչիւք օլան վալիսելերէ վերիլեմեք սիր։ Գունլարա բարա վերիլմեսինաեն իսէ այնեն երզագ վէ զարերէ վերիլեմեք սիր։ Նուֆուս պասչնա 230 սիրհեմ ուն, 40 սիրհեմ բիրինճ, 10 սիրհեմ սասէ եազ վերիլմեսի մուվաֆֆագ կեօրիլմիշ սիր։

Հաճքն միւհթաճիյին վէ եեթիմլերինեն թեասիսի իչուն մեվճուա պեսելի թասպիհինեն մասասա պիր թասպիպ տահա իսթիխամ էարիմեք սիր։ Առանասա հեր կիւն պիրի երմենի քիլիսեսինաէ սիկերի Սանայի մեքթեպինեքի մուսայեսիանլերէրաէ միւհքալար թեասվի էարիլյօր, վէ փուգարա խանելերի օլաշարագ խասթելերի թեասվի իչուն պ։հերի 600 զրշ. մասչա իքի թասպիպ իսթիխամ էարիլյօր վէ բեչեթալար մեճճանեն իյթա օլընյօր։

Առանասա եանան եվլերին ինչասը իչուն թախսիս էարիլեն 20 պէն լիրաան, այիլեսի 5 նուֆուս օլանլարա պիր օտա ինչասը իչուն 30 լիրա, 6-10 նուֆուս օլանլարա իքի օտա իչուն 45 լիրա վէ 11 վէ տահա զիյատ եֆգասը այիլեսի օլանլարա 3 օտա ինչասը իչուն 60 լիրա վերիլմեքաէ վէ ինշաաթա կերմի իլէ տեվամ էարիլմեքաէ սիր։

Անճաղ 20 պէն լիրա քեսֆի օլմասրզ 10 պէն լիրայա տահա իհթիյաճ կեօրիւյօր, միւհազաթասա ինչասթա տեվամ էարիլյօր։

ՖՐԱՆՍԱ սեֆարեթինաէ եվվելքի կեսէ 34 քիշիլիք պիր զիյաֆեթ վերիլմիշ սիր։ Սոնրա տա պիր սուսաբէ Բերթիպ իարիլմիշ սիր։ Գունտա հեեթը Վիւքելասան, Մեպուսան վէ Այանասան պազըլարը, եենեպի սեֆիրլերաէն պիր գըսմը վէ միւթեպերան հազը պուլունմըշլար սըր։ Միսաֆիրլեր իչուն միւքեմմել պիր պիւֆե Բերթիպ օլընմըշ իսի, սեֆիր Մ. Գոնքուրն զեվեեսի միսաֆիրլերի գապալ իլէ հերիսինեն այրը ալրը խարբրլարընը սորմըշ սըր։

— Բուսիա սեֆարեթխանեսինաէ աէ սիւն էօյլէ եեմեկի զիյաֆեթի վերիրլերք հեյեթը Վիւքելա վէ պազը մեպուլար հազը պուլունմըշլար սըր։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ Հազգը բաշա իլէ Մեքթեպը Միւլքիյէ մեզգունլարընաան պուլընան տիկեր Վիւքելա չերեֆլերինէ՝ մեզգունինը Միւլքիյէ իթթիհատ վէ Թեավիւն ճեմիյեթի թարաֆընաան տիւն կեճե Պեյօղլունտա Թոգաթլեան կազինօսընտա 87 քիշիլիք պիր զիյաֆեթ վերիլմիշ սիր։

Զիյաֆեթ խիթամընտա գլուպ հեյեթը իտարեսի թարաֆընաան Ըրզգի պեյ պիր նուբզ իրաա եթմիյի կիպի, Սատրազամ բաշա իլէ Մեարիֆ վէ Մալիյէ նազըրլարը վէ Այանասան Ապաիրրահման պեյ, վէ Հայեակ Խոսրովեան, Եֆթալեատին վէ Մըզթագ պեյլերէ աէ պիրեր նուբզ իյրաա եթմիշլեր սիր։

ԶԻՐԻԻՔ ԵՈՒՄՈՒՐԹԱԼԱՐ.— Եումուրթա՝ էն զիյատ ղըզա վերիրի մեեքիլարթան մասասա սըր։ Անը սողլամ ատամ ատա, խասթա ատամ ատա իսթիմալ եթուքլէ հեր էվին իհթիյաճաթը միւպրիմէ սըրասընա կեչմիշ սիր։ Շու կիւնլերաէ օգազլարտա վէ մահալլելերաէ եումուրթաճըլար թարաֆընաան տաթըան եումուրթալարընը հեման քեսֆիֆեոի ակնիզ տեօքիւլեեքք տերեեեաէ չիւրիւք չըգաբղը մաեթթեեսիւֆկեօրիւիպ, չիքայեթի մուճիպ ահվալ ճերեյան եթմեքաէ սիր։

Պիթթապի պու չիւրիւք եումուրթալարընը եենմեսինեն իլերի կելեն մահկուրլարը տա թարիֆ իթմեկէ հաճեք վա՞ մը։ Ումում էհլինին նեզաֆեթ վէ թեհարեթինէ տըգգաթ վէ տարքը զայրեթ իթմեք պելեմիյենին վազիֆեսի օլաուզը կիպի, գավատը հրթիւսըհհենին էհալիյէ անլաթմագ վէ պունընն իչուն թենպիհաթը լազըմեաէ պուլընմագ վազիֆեսի տա պելեմիյելերէ ալտա տիր։

Պինաեն ալէյհ պու չիւրիւք եումուրթալար հազգընտա պելեմիյենին նազարը տըգգաթընը ճելդ իլէ պունընն իչուն թեասպիրի լազըմլյէ թեվենսիլ օլընմասընը ըրճա էարերիզ։ Գու գապլը եումուրթալարընը տաթըլմամասը վէ եա ակնիզ տեօքիւլեսի վէ տաթանլարը տա թենզիյէ իտիլմեսի սըհհեթը ումումիյենին մենֆիի իգթիզասընտան օլմաղտա պու թելեպիմիզին գապալ վէ թաթպիգենի թալեպ էարերիզ։

ՏԻՎՐը սապգասա Սերասքեր Ըրզա բաշա զամանընտա Հաբպիյէ նեզարեթինին իտարե չիպելերինեա պիր չօգ սուլ իսթիմալաթ վուգու պուլուպ, պունտան հեմ Խազինէ վէ հեմ եֆբասա զարարտաաէ օլմուշ իտի։ Գոմիսիօնլար վասթասըյլա պիր վազբետան պերու եճրա օլընան թեգգիգաթ նեթիճեսինաէ օ զաման Աֆիֆ եֆ. կիպի պաղը բեիսլերին Խազինէյէ բեք պեօյիւք զարարլար վերտիքլերի մեյտանա չըգմըշ սը։ Գու զարարլար եեպզ պինլերճե լիրայա պալիզ օլույօր։ Գու զարարլարը քիմին թազին իտեճեկի սեվահիլինեէ մեթեվեճեհեն թեքբար սենիզ աչըմըշ սը։

Տիկեր թարաֆտան Գոնթ Տիւրովիլիէ տախի Պրեսթ լիմանընտա տոնանմանընն թեասարիքեսթը իքմալ իթմիշ վէ միւթեհիի ազեմեթ պիր հալտ պուլունմըշ իտի։

Նիհայեթ եետինաէ էվամիր սարիհա վէ թալիմաթը գաթիյէ օլմասընը վէ ֆեպքեթի ասխրբաէն սոլայը մեվգը հէնուզ միւթեղեղղել պուլունան պիր գապինիյէ բեք տէ իթիմամ պուլունմասընը հալտ տանանմա իլէ Պրեսթ լիմանընտան չըգմըշ վէ ֆագաթ պիր մահարբեպի գաթիյէյէ կիրիշմեզտեն եվվել էֆբասը սաքերիեի տենիզ աըշըրմագ իսթեեիկի ճիհեթլե էվեան թարաֆլարընա տոզրու ազեմեթ էյլեմիշ սիր։ Լաքին Ինկիլիզ ամիրալը եվվելճե բիւճաթ իչուն նէ գասար միւտեպպիրանե հարաքեթ իթմիշ իսի, ալիմաթ տէ հիճիմ իչուն օ տերեճե ճեսսարանե վէ հարպճուլանի հարաքեթ իթմեքաէ պուլունտուզընտան Ֆրանսըզ տոնանմասընը թեհարրիյէ պաշլամըշ իտի։ Գու էանատա Ֆրանսըզլարընը եեսը զապթընա կեչմիշ օլան պիր ինկիլիզ Ֆըրգաթիյնի պու խապերի իթա իթմեսի իւզերինէ Գոնթ Հիւրուվիլիէ հէման մուհարեպեյէ գարար վերմիշ վէ Ֆրանսըզ տոնանմասընը թեչքիլ իտեն սեֆայինին քեսֆեսինաէ ավազեի մեսարշուֆսուգա չըգարագ միշմանընն վիրուաընա ինթիզար օլունմաղա պաշլանմըշ սը։

Ցուլիսին 23ինճի կիւնի պատեղաեեր սաաթ 3աէ հավանընն սիսլի օլմասըյլա պերապեր զարպը ճինուպի Քարաֆընտա պիր չօգ եեյքենլինին ուրմագտա պուլունտուզը միւշահեեաէ իտիլի։ Գու էանատա Ֆրանսըզ տոնանմասը Սօրլինկ ատալարընտան 30 ֆարսախ մեսաֆեաէ վէ էվէսանընն չեմալը զարպի ճիհեթլերինաէ պուլունը-յօր իտի։

Տերհալ մուհարեպէ իշարեթի վերիլի։ Ֆրանսըզ տոնանմասը տաֆ հարպ իւզրէ տիզիլտի։ Գոնթ Տիւշաֆօլ պեյազ վէ մավի ֆիլօյա գոմանտա իտիյօր վէ բիշարարեզ վազիֆեսինի իֆա էյլեյօր իտի։ Գոնթ Տիւրովիլիէ պեյազ ֆիլօեա գոմանտա իտիյօր վէ հարպ գալընը թեչքիլ իտիյօր իտի։ Մայեթինաէ իքինճի սիւարի օլարագ պինպաշը Մոթիլիքէ պուլունարը հալտ Տիւք Տիւշարթեր տախ սեմտարը թեչքիլ իթմեք իւզրէ մավի տոնանմայա գոմանտա իտիյօր իտի։

Ֆրանսըզ տոնանմասը ճեման 36 սեֆինեի հարպիեաէն միւրեքքեպ վէ 1940 թոբ իլէ մուռեզկահ պուլունըյօր իտի։

Ուղագտան միւշահեեաէ իտիլէն եեզաքենլիլեր Ինկիլիզ տոնանմասը իտի։ Գու տոնանմա տախի Ֆրանսըզ տոնանմասը կկիպ 36 սեֆինեաէն միւրեքքեպ վէ ֆագաթ թեսլիհաթա տահա գուվվեթլի օլմագ իւզրէ 2177 թոբ իլէ մեճհուզ իտի։

Վիս ամիրալ Հերթլանտ բիշարարեզ, Գոնթը ամիրալ Բալիզեր աէմարլարեզ վազիֆեսինի իֆա իտիյօր վէ ամիրալ Ֆիրեզ իտե հալպ գալընը թեչքիլ էյլեյօր իտի։

Պատ էլզահեր սաաթ 4 բատաէլերինաէ բիւզկեար զարպատան տոզրու վէզան օլմաղա պաշլատըլընտան ամիրալ Տիւրովիլիէ Թարաքընտան վերիլեն իշարեթ իւզրինաէ Ֆրանսըզ տոնանմասը իճագ իտեն մանօվրայը իճրա իթմիշ վէ էյիճե ֆարգ օլունմագտա պուլունան Ինկիլիզ տոնանմասընն պերվեճհը պալա սաֆ հարպը ալմագ իւզրէ մանօվրա եարմագտա օլարը գեօրիւմիշ սիր։

Նիւմայիշլեր Թերթիպ էտիյօրլար։

Մըսրը մեճլիսի Թեմսիսի իմթիյազ մեսելեսինի թասասիգաէ թերեեաիւ էյլեսի։

ՊՕՍՆԱ ՀԷՐՍԷԳՏԷ ՅԱՑԻՇԵԼ ԹԻՃԱՐԷԹ

ՊՕՍՆԱ-ՍԷՐԱԷ 25.—Զապբեթա Պոնտաա զայէթ պեօյիւք միգեսասա մուամելէ եաէն պիր ֆաիչէ Թիճարէթի չերքեթի քեչի էթմիշ սիր։

50յի միւթեեավուզ կենճ գազ սաթըլմըշ վէ եենէպի մեմլեքեթլերինէ կեօնտերիլմիշ սիր, պունլարընն իչինաէ պիր գաչ սա իսլամ գազլարը վարարը։ պիր գաչ քիչի Թեկգեի էսիլտիի կիպի Թահգըզաթա տեվամ օլընմըշ սը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Օսմ. Իւնիֆիէ ապզ. գաբ.	103.35
» » էն եհիւքեք	103.38
» » էն աշաղը	103.35
Պու սապակ աչըլարը ք. ք.	103.37½
Բաւմ. Շեմ. ապզ. գաբ. Ֆր.	214.
» » էն եհիւքեք Ֆր.	215.
» » էն աշաղը Ֆր.	213.¾
» » պու սպկ. աչլ. Ֆր.	214.½

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սելանիկ »	Ֆր.	136.
Միտիլի »	Լ. Օ.	6.40
Օսմ. Բէյի Տուխան	Լ. Օ.	17.20
Օսմ. Սիկուրթա	Լ. Օ.	4.40
Թրամվայ ագոիօն	Լ. Օ.	10.10
Թրամվայ Ժուխանա	Լ. Օ.	6.
Թրամվայ Օպլիկ.	Ֆր.	490.
Սթամպօլ Սու Շերքեթի	Ֆր.	319.
Շերքեթի Եայրիյէ	Լ. Օ.	40.
Շերքեթի » Համ.	Լ.Օ	1.15
Գալիա Գարայրը	Ֆր.	437.
Էբէյլի Մասէնի	Ֆր.	185.
Գարասու Օրտիներ	Ֆր.	24.50
» Բրիվիլեժիէ	Ֆր.	25.50
Գասանարա Օրտիներ	Ֆր.	154.
» Բրիվիլեժիէ	Ֆր.	155.50
Անատոլու շըմէն. % 60 Ի.Լ.		14.95
Նեֆֆ Քեօֆա Թրամվայ	Լ.Օ.	2.

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսէ Ֆոնտ.Էժիբա. 1886	Ֆր.	321.50
» » » 1903	Ֆր.	269.25
%5 Եունան 1881	Ֆր.	247.
Պանգնտոիօն.սըկրէս 1880	Ֆր.	425.
» » » 1903	Լ. Օ.	4.46
Լավրիսմ մասէնի	Ֆր.	60.
Թրանսվալ	Ֆր.	80.
Զարթրը	Ֆր.	45.25

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրշ.ան	Ղր.Բ.
Պէյազ մեճիտիյէ ֆարգը	108.
Մեթալիք	100.
Ինկիլիզ լիրասը	110.02
Ֆրանսըզ լիրասը	87.22
Բոլ	90 20
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպոն գայմէսի	8.87
Լոնտրա չէք	109 35
Բարիզ չէք	22 91

ՎԻՆԵՐՊԱՆԳՎԷՐԱՑՆ

ԻՀԹԻՑԱԹ ՍԱՆՏԵՂԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՊԼԻՍԻ

Գալաթա, Պէյօղլու, Սթամպօլ։

Սեբտեմբեր 130 միլեան Գուրօն ֆեամիլէն մեվճուա սը։

ԻՀԹԻՑԱԹ ԹԱԳՐԻՊԷՆ 38,000,000 Գուրօն սը։

Պաչլըճա չարթլար չունլար սը

Թէսլիմաթ ալթուն զրշ. իւզերինէ օլանագ սը, վէ 50 զրշ. տան աշաղը թեսլիմաթ գապալ օլունմայանագ սը։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ՝ պու կիւնքի գարարա կեօրե եալընըզ 1000 լիրայա գատար մեպլաղ թեսլիմ իտէն իչուն 100 աէ 3 պուչուգ վէ պու մբգատը թեճավուզտեն պագբյէսի իչուն անճագ 100 աէ 3 ֆաիզ վերեճեք սիր։ մամաֆիհ, բարա թեսլիմ իտեճեք զեվաթը 15 կիւն էվվել մահալլի կազեթալարը իլէ խապերատար իթմեք չարքյա մեզգիւր ֆաիզի թենզիլ վէ եա թեզեիաէ մուխթար սը։

100 լիրաի Օսմանիէեն աշաղը օլան թեսլիմաթ՝ իսթենիլիկի անոէ իտաէ օլունապիլիր։

Պունտան եօգարբքի մեեխուզաթ՝ եվվելինաէն վերիլեճեք պիր թահրերի իրամա թապի սիր. չեօյլե քի։

Լիր. Օսմ. աէն	Լիր. Օսմ.յէ գապար	
100	150	3 կիւն եվվել
151	200	6 » »
201	1500	10 » »
500	1000	15 » »
1001 վէ պունտան եօգարբը	30	» »

ԱՈՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ, ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ԹԻՒՐՔԻԱ

ՎԻԵՆՆԱ 25 Փեբրվ.—Ֆրանսեեզպար կազեթասը Ալեմանիա վէ Ավսթրիա եեկի բեժիմինեն Թեվեեեիլերին Թիւրքիա եեկի բեժիմինեն Թեվեեեիլերի հազգընաա Ալման պաշ վէքիլի իլէ Ավսթրիա Խարիճիյէ նազարը պեյնինաէքի միւլազաթաան պահա էթթիքաէն սոնրա իլավեթեն սէյօր քի՝ զայիֆ պիր Թիւրքիա Գալաղանլարտա սուլհ սա միւսալեմեթ իչուն պեօյիւք մաւխթարալար թեվլիա էաէպելեր. պիլաքա մաւնթազամ օրտու վէ մալիյէ իլէ ինթիզամբերվեր պիր Օսմանլը հիւքիմէթի Շարգատա սուլհ սա միւսալեմէթի մաւհաֆազա էաէր, չու էապագա մեպնի սավվեթի մեշրութեյի Օսմանիյենին կիթթիքճե թերազգը էթմեսինե էվբօրատա նազարը հեկմիյեթլի պագբամագտա սը։ Գովվեթլի պիր Օսմանլը հիւքիմեթի Շարգատա Սթամբուլզունը պագասընա զաման թեչքիլ էաէր։

ԵՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԱԹԻՆԱ 23 փեբր.— Ժենեբալ ըսմոլենաքի իթթիհատ զապիթան ճեմիյեթի ալեյհինաէքի հարաքեթե սեբֆիրազ օլմազլե, հեյեթի զապիթանա պիր իլավեթմաթօմ վերմիշ սիր։ Գու հարաքեթ իւզերինէ զապիթան հեյեթինաէ ազիմ պիր հեյեճան հիւքմ էսիյօր։

ԱՎՍԹՐԻԱ—ՐՈՒՍԻԱ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ, 25.— Բեչ զազեթասը Ավսթրիա իլէ Բուսիա մեզգարենեթինէ Պերլինաէ էյի նազարլա պագբլմասընը վէ Բուսիանեն գապսալ եաեմեյեճեկի թեքլիֆլեր հազբրլանմագտա պուլունընը եազբյօր։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԳՐԱԼԸ՝ ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿՏԱ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ, 15.— Նավոյէ Վրեմիա զազեթասը Գրալ Ֆեբտինանընը զիյարեթինեն պահալ, գրալընը, Ավսթրիա Մաճարիսթանա ասսթ օլմաբզընը վէ չիեպկեսիզ Մակեդոնիա մեճլեսի հազգընաա Բուսիա իլէ Թաթիի եֆքասար եարիլիյինի պեյան եթմիշ սիր։

— 28.— Զիյաֆեթաէ իտարեի ազատահ եանասընաա Զարա ճեվապեն Գրալ Ֆեբտինաա աթիաեքի պեյանաթաա պուլընմըշ սը։

«Պուլկարիսթան իսթիգլալիյեթինին իլանընտան սոնրա, սեպեպի իսթիգլալ օլան Բուսիայա վէ իմբերաթորընա զայեթ սամիմի թեչեքքիւրաթ պեյանընը վազիֆե տաա էյլեսիմ, Պալգանլարտա սուլհ ու իթթիֆաֆ արզու եաեն Պուլկար միլլեթինին թեգգիգաթընա էմնիմ. հեր իքի հիւքիմեթ արասընտաքի ըլվալպրթը պիրտաեբանեենին թագվիյէսինի արզու էյլեբիմ։

ՆՈՐՎԵՃ ԽԱՆԵՏԱՆԸ

ԿՐԻՍՏԻԱՆԻԱ, 25.— Նորվեճ գրալ վէ գրալճասը, պահար մեվսիմինաէ Բուսիա իմբերաթոր վէ իմբերաթորիճասընա իտաէի զիյարեթ եաեեթեք սիր։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԹԷՀՐԱՆ, 25. — Կեօսթերբլեն շարթլար զայեթ ֆահիշ օլաուզընտան, Մալիյէ ենճիմենինի Բուսիա—Ինկիլիզ իսթիգրազընը բեճտա եթմեյէ գարար վերմիշ սիր։

ՏԱԼԱԳ—ԼԱՄԱՆԸՆ ԱԶԼԻ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ, 25.— Իմբերաթոր Տալայ—Լամայը ազլ եթթիյինաէն եեբինեի սիկերի թային օլունճագ սը։

ՄԸՍԸՐՏԱ ՆԻՒՄԱԳԻՇԼԵՐ

ԳԱՀԻՐԷ 25.— Նահոնալիսթլերին մենասուպ զազեթալար Սիւեյիշ գանալը իմթիյազը ալեյհինաէ չիսաէեթի հիճիմլերաէ պուլընըզ սոգազլարտա եեբ-սիմ Նիւմայիշլեր Թերթիպ էտիյօրլար։

Մըսրը մեճլիսի Թեմսիսի իմթիյազ մեսելեսինի թասասիգաէ թերեեաիւ էյլեսի։

ՊՕՍՆԱ ՀԷՐՍԷԳՏԷ ՅԱՑԻՇԵԼ ԹԻՃԱՐԷԹ

ՊՕՍՆԱ-ՍԷՐԱԷ 25.—Զապբեթա Պոնտաա զայէթ պեօյիւք միգեսասա մուամելէ եաէն պիր ֆաիչէ Թիճարէթի չերքեթի քեչի էթմիշ սիր։

50յի միւթեեավուզ կենճ գազ սաթըլմըշ վէ եենէպի մեմլեքեթլերինէ կեօնտերիլմիշ սիր, պունլարընն իչինաէ պիր գաչ սա իսլամ գազլարը վարարը։ պիր գաչ քիչի Թեկգեի էսիլտիի կիպի Թահգըզաթա տեվամ օլընմըշ սը։

ՖՐԱՆՍԱ ԻԽԹԻԼԱԼԸ

Մուհարրիբ Ա. ՏԻՒՄԱ

Տոնանմանընն ավաէթի իւզերինէ պիւթիւն Ինկիլիթերասա տեհչեթլի եթիրազ ֆուրքունալարը գօբմուշ վէ միւասպպիր ամիրալ ալեյհինաէ հագարբեթամիզ սեօզլեր սեօյլենմիշ իսէ տէ; Ֆիրբլ գուլագ սասմըշ սը։ Ամիրալն հարաքեթը իհթիյաթքեարանեսի Պահրիյէ նեզարեթինեէ թագտիր վէ քասարեգ օլունարագ տոնանմաա 10 զրքա սեֆինեի տահա իլավե իսթիմիշ վէ պու սուրեթլե թագվիյէ օլունան ֆիլօ Ցուլիսին 9ընճը կիւնի Ֆրանսա սեվահիլինեէ միւթեվեճեհեն թեքբար սենիզ աչըմըշ սը։

Տիկեր թարաֆտան Գոնթ Տիւրովիլիէ տախի Պրեսթ լիմանընտա տոնանմանընն թեասարիքեսթը իքմալ իթմիշ վէ միւթեհիի ազեմեթ պիր հալտ պուլունմըշ իտի։

Նիհայեթ եետինաէ էվամիր սարիհա վէ թալիմաթը գաթիյէ օլմասընը վէ ֆեպքեթի ասխրբաէն սոլայը մեվգը հէնուզ միւթեղեղղել պուլունան պիր գապինիյէ բեք տէ իթիմամ պուլունմասընը հալտ տանանմա իլէ Պրեսթ լիմանընտան չըգմըշ վէ ֆագաթ պիր մահարբեպի գաթիյէյէ կիրիշմեզտեն էվվել էֆբասը սաքերիեի տենիզ աըշըրմագ իսթեեիկի ճիհեթլե էվեան թարաֆլարընա տոզրու ազեմեթ էյլեմիշ սիր։ Լաքին Ինկիլիզ ամիրալը եվվելճե բիւճաթ իչուն նէ գասար միւտեպպիրանե հարաքեթ իթմիշ իսէ, ֆարսախ մեսաֆեաէ վէ էվէսանընն չեմալը զարպի ճիհեթլերինաէ պուլունը-յօր իտի։

Տերհալ մուհարեպէ իշարեթի վերիլի։ Ֆրանսըզ տոնանմասը տաֆ հարպ իւզրէ տիզիլտի։ Գոնթ Տիւշաֆօլ պեյազ վէ մավի ֆիլօյա գոմանտա իտիյօր վէ բիշարարեզ վազիֆեսինի իֆա էյլեյօր իտի։ Գոնթ Տիւրովիլիէ պեյազ ֆիլօեա գոմանտա իտիյօր վէ հարպ գալընը թեչքիլ իտիյօր իտի։ Մայեթինաէ իքինճի սիւարի օլարագ պինպաշը Մոթիլիքէ պուլունարը հալտ Տիւք Տիւշարթեր տախ սեմտարը թեչքիլ իթմեք իւզրէ մավի տոնանմայա գոմանտա իտիյօր իտի։

Ֆրանսըզ տոնանմասը ճեման 36 սեֆինեի հարպիեաէն միւրեքքեպ վէ 1940 թոբ իլէ մուռեզկահ պուլունըյօր իտի։

Ուղագտան միւշահեեաէ իտիլէն եեզաքենլիլեր Ինկիլիզ տոնանմասը իտի։ Գու տոնանմա տախի Ֆրանսըզ տոնանմասը կկիպ 36 սեֆինեաէն միւրեքքեպ վէ ֆագաթ թեսլիհաթա տահա գուվվեթլի օլմագ իւզրէ 2177 թոբ իլէ մեճհուզ իտի։

Վիս ամիրալ Հերթլանտ բիշարարեզ, Գոնթը ամիրալ Բալիզեր աէմարլարեզ վազիֆեսինի իֆա իտիյօր վէ ամիրալ Ֆիրեզ իտե հալպ գալընը թեչքիլ էյլեյօր իտի։

Պատ էլզահեր սաաթ 4 բատաէլերինաէ բիւզկեար զարպատան տոզրու վէզան օլմաղա պաշլատըլընտան ամիրալ Տիւրովիլիէ Թարաքընտան վերիլեն իշարեթ իւզրինաէ Ֆրանսըզ տոնանմասը իճագ իտեն մանօվրայը իճրա իթմիշ վէ էյիճե ֆարգ օլունմագտա պուլունան Ինկիլիզ տոնանմասընն պերվեճհը պալա սաֆ հարպը ալմագ իւզրէ մանօվրա եարմագտա օլարը գեօրիւմիշ սիր։

(Տեվամ)

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԱՔԱԼՐՈՂ ՍԻՏԷՐԼԷՐ

Անառաջու լիմանլարբյլա Գաթաւմ, Օաէաա Տէրսաաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Նիբա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր. Տիւնքերք, Լօնարա, վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արաբնա մաւնթաղամ սէյր ու սէֆէրլէր։ ՎԻԻՐ ՈՒՏԻՆԷ ՊԷՓԷԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. փեբրվարըն 28ինճի բազար էրթ. կիւնիւ «Պօսֆօր» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. փեբր.ըն 28ինճի բ. էրթ. կիւնիւ «Տանիւպ» Դարա սէնիդէն.

Ալաֆր. մարբըն 2ինճի չարշնպ. ագշամը «Սէնեկալ» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. փեբր.ըն 21ինճի բզր.էրթ. կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. փեբր.ըն 23ինճը չարշէն. ագշամը «Նիկէր» Սուրիա խաթան.

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԼԻԹ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարբըն 3 ինճի բէնճ. կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 8ից գարասան Գօսթանդը սիւվար օլաբզը «Սէնեկալ» վաբօրը Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքենտերուն, Լաթաքիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆա։ (Պէյրութա իլա օղրայնբա Եաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսկենտերիյէ իչուն ագթար։)

Ալաֆր.փեբր.ըն 24ինճի բէնճ.կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ից Գարասան Մարբն սիւվար օլաբզը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր.փեբր.ըն 21ինճի բզր.էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ից գարասան Պայրն սիւվար օլաբզը «Մէմֆիս» վաբօրը Բէյսաֆէնճէ վէ Օաէաայա.

Ալաֆր. փեբր.ըն 28ինճի բ. էրթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ից գարասան Մէրսինդան սիւվար օլաբզը «Տանիւպ» վաբօրը Բէյսաֆէնճէ վէ Օաէաայա.

Ալաֆր. փեբր.ըն 28ինճի բ. էրթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ից գարասան Մէրսինդան սիւվար օլաբզը «Տանիւպ» վաբօրը Մուռանիա, Գազմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնարայա։

Գուսթանիա ազբուրան ազբուրա ԲԱԲԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԼՆ, ԺԸՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՈՆ–ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմնոբեքլէրինն էն իչլէք օթաճօնլարը իչուն սախի պիլէթ վերէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 275 ֆր, Մարսիլիա իչուն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլա կիսէնլէր իչուն խաւսուսի չարթլ իլէ սուհուլէք իպրազ օլաբզը կիպի, Հինգիսթան Ջին, Ճաբան, Աւսթրալիա վէ Մասակասգար իչուն ամէ ազիմէթ վէ ավանթ պիլէթի սախի վերիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թափիլաթ ալմագ իսթէյնլէր Գալաթասա Մօսխանէաէ Սիթէ Ֆրանսէզաէ մէրքէզ ահէնթլիկինէ վէ Սթանպօլա Պաղչէ Գարաւանսարա կէօմրիւք գուրպինէքի ահէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իսթէպիր լէր։

ԳԱՒՏԱՆ Անաէրլիյին սիւվար օլաբզը «Իսմայիլա» վաբօրը Ալաֆր. փեբր 27ինճի բազար կիւնիւ Տէրսաաէթէ միւվասլէթ վէ մարբըն 1 ինճի սալը կիւնիւ եօյլէնճէն օնբա ալաֆր. սաաթ 3ից Տէրսաաէթէն հարաքէթլէ Միթիլի Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարաղ իսքենտերիյէյէ միւվասլէթ իսէէք սիր։

ԳԱՒՏԱՆ Յունլերին սիւվար օլաբզը «Սախիյէ» վաբօրը փեբր.ըն 20ինճի բազար կիւնիւ Տէրսաաէթէ միւվասլէթ վէ 26ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ եօյլէնճէն օնբա ալաֆր. սաաթ 4ից Կէլիպօլը, Զանագալէ, Միթիլի, Իզմիր, Սագզ, Բասմա, Մէրսին, Իսքենտերուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարաղ Իսքենտերիյէյէ հարաքէթ իսէէք սիր։

Վաբօրաա էլէքթրիգ գըյասը պուլընսբրլբզը կիպի, եէնդելէր պիրինճի նէվ օլաբզ, ասուքրա իսգէրինաէքի շարապլար սախի մէճճանէն վերիլէէք։

Պու պապաէ զիյատէ թափիլաթ իսթէյնլէր Գալաթասա բըսթըմ իւզերինաէ Մէմնէթ խանընաաքի մէրքէզ ահէնթէսի վէ եախօտ Սթանպօլասա Վալիտէ Սուլթան խանընաաքի իւզէյէ միւրաճաաթ իթմէլի սիր։

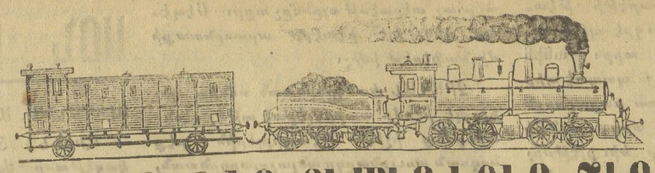
ԵՐԵՔ ՀՐԱՑԱՆԱԿԻՐՆԵՐ

Ակէքսանար Տիւմա Հօր այս տիեզերահռչակ վէպը պրակ առ պրակ ամէն օր սկսած է հրատարակուիլ փայլուն թուղթով, պրակը 10 փարայի։

Հրատարակուելու 15րդ. պրակը։

Գաւառի համար բաժանորդագրութիւն 20, Պոլսոյ համար 18 ղրշ.։

Հասցէ.— Կ. Պոլիս, Պապը-Ալի ճառասէսի «ԿԻԻՐԹԷՆՊԵՐԿ ՄԱՏԵՆԱՆԵՐ» թիւ 54։



ԱՆՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1325 սէնէսի Հոկտեմբերին 19ինճի բազար էրթէսի կիւնինէն իթիբարէն Բէնսիք իլէ Հայտար-Բաշա պէյնինտէ ամէտշիւա իսէճէք գարաբլարը վագի ու հարաքէթլէրինի միւպէյին ճէտվէլ սիր.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	(1) 2	4	4	6	8	10	12	46(2	14	16	18	20	22	24	26	28	34	36	38
ՍԹԱՍԻՕՆ	հօլէք	Է.Ե	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլ.	Է.Ե	հօլ	հօլէք	հօճ	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	
	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	Ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.						
Քէօբրիւսէն հար.	1 5	1 5	2 16	3 19	4 8	5 50	7 5	8 28	9 55	10 45	11 17	12 2	1 18						
Հ.—Բաշա միւվ.	1 25	1 25	2 36	3 39	4 28	6 10	7 25	8 48	10 15	11 0	11 37	12 22	1 38						
հար.	1 42	2	2 41	3 43	4 33	6 15	7 30	9 —	10 20	11 40	11 42	1 27	1 43						
Գրզալ Թօբրագ	1 51		2 49	3 54	4 41	6 23	7 38	9 9	10 28	11 48	11 50	2 35	1 51						
Ֆէնէր շիւգէօռ	1 54	2 11	2 53	3 55	4 44	6 26	7 41	9 13	10 31	11 22	11 53	12 38	1 54						
Եէզ Թէբէ	1 58		2 57	3 59	4 48	6 30	7 45	9 19	10 35	11 26	11 57	12 42	1 58						
Իրէնքէօյ հար.	2 3	2 21	3 3	4 2	4 53	6 34	7 49	9 25	10 39	11 30	12 2	12 46	2 2						
Պօսթանճը	2 10	2 31	3 11		4 59	6 40	7 55	9 34	10 45	11 36	12 8	12 52	2 8						
Մալ Թէբէ	2 22	2 44	3 23		5 7	6 49	8 03	9 46	10 54	11 45	12 16	1 1	2 16						
Գարթալ	2 34	2 57	3 33	միւ.	5 18	6 59	8 14	10 —	11 4	11 55	12 26	1 11	2 26						
Բէնտիք միւվ.	2	3 7	3 40		5 25	7 6	8 21	10 10	11 11	12 2	12 33	1 18	2 33						

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	(3) 1	3 (4)	5	7(8)	9	11	13	15	41	17	19	21	23	25	29	31	33	35	37	39
ՍԹԱՍԻՕՆ	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօճ	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	Է.Ե.	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	
	ագշ.	ագշ.	ագշ	ագշ	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.	ագշ.ե	ագշ.	ագշ.	ագշ.						
Բէնտիք հար.	12 44	1 27	1 47	2 7	2 28	3 7		4 1	5 1	6 33	8 7	9 27	10 37	11 29	12 44					
Գարթալ	12 54	1 34	1 54	2 14	2 36	3 15		4 24	5 16	6 40	8 15	9 34	10 38	11 36	2 51					
Մալ Թէբէ	1 —	1 44	2 3	2 2	2 46	3 26		4 33	5 30	6 50	8 24	9 44	10 52	11 46	1 1					
Պօսթանճը	1 8	1 51	2 12	2 33	2 54	3 34		4 41	5 41	6 58	8 32	9 52	11 3	11 54	1 9					
Իրէնքէօյ միւվ.	1 17	2 1	2 22	2 42	3 4	3 44	4 14	4 51	5 52	7 8	8 41	10 1	11 13	12 4	1 18					
Կէոզթէպէ	1 21	2 5	2 26	2 46	3 8	3 48	4 18	4 55	5 57	7 12	8 45	10 5		12 8	1 22					
Ֆէնէր շիւգէօռ	1 25	2 10	2 30	2 5'	3 12	3 53	4 22	4 59	6 2	7 16	8 49	10 9	11 23	12 12	1 26					
Գրզալ Թօբրագ միւվ.	1 28	2 3	2 33	2 54	3 15	3 56	4 25	5 2	6 6	7 19	8 52	10 12		12 5	1 29					
Հ—Բաշա հար.	1 36	2 21	2 41	3 2	3 23	4 4	4 33	5 10	6 15	7 27	9	10 20	11 33	12 23	1 37					
Բէօբրիւ. միւվ.	1 42	2 26	2 45	3 7	3 27	4 9	4 38	5 15	6 25	7 32	9 05	10 27	12	12 28	1 43					
	2 2	2 46	3 5	3 27	3 47	4 29	4 58	5 35	6 45	7 52	9 25	0 47	12 20	12 48	2 3					

ՄԻԻԼԱՀԱԶԱԹ

Ա. գաթարլարաթէսաաիֆ իթ-միլէն վաբօրլար

Ա. Գարաքէօյ քէօբրիւսիսնէն հարէքէթ 1 57 4. 49 — Սթ. Տգ. Սթ. Տգ.Սպհ. Սթ. Տգ.Ագ.

Բ. Հայտար Բաշատան հարաքէթ 11 20 — Սթ. Տ. Սթ. Տգ.Ագշ.

Բ. Գարաքէօյ քէօբրիւսիսնէն Հայտար-Բաշա, Բէնտիք խաթթը իւզերինտէ վագը մէվգէքը միւթէհավիրէյէ վէ մէվգէքը մէզքիւրէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ ազղրուսան ազղրուլա սէվգ օլունճաղ պահաթ թապիր օլունբը էշեայը զաթիկ եալնըզ զիյրատ զիքր օլունան գաթարլար իլէ նագլ իսթիյէնէք սիր. չէօյլէ քի՝

1, Գարաքէօյ քէօբրիւսիսնէն վուգու պուլանաղ սէվգիյաթ՝ 44, 4, 8, 10 14, 46, 16, 18, 20, 22,

2. Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ վուգու պուլանաղ միւռասէլաթ՝ 3, 5, 7, 9, 11, 41, 15, 17, 19 21 43, 23նումէրօլը գաթարլա նագլի իսթա օլունանաղ սրը։

(1) — Իշպու գաթար յունվար 19ան սոնրա իշլէյէճէք սիր։

(2) — Իշպու գաթար Ամարգարա գաարա հօլունա տէվամ էաէր

(3) — Իշպու գաթար յունվար 19ան սոնրա իշլէյէճէք սիր։

(4) — Իշպու գաթար հոկտեմբերին 19ընան 31ինէ գաարա վէ դեկտ.ին 28ինէն իթիբարէն իշլէյէճէք սիր։

(5) — Իշպու գաթար նոյեմ.ին իպթիտասրնան դեկտ.ին 21օնինէ գաարա իշլէյէճէք սիր։

(6) — Իշպու գաթար հոկտ.ին 19ընան 31ինէ գաարա վէ դեկտ.ին 28ինանէնթիպարէն իշլէյէճէք սիր։

(7) — Իշպու գաթար նոյ.ին իպթիտասրնան դեկտ.ին 21ինէ գաարա իշլէյէճէք սիր։

(8) Իշպու գաթար Ամարգարագաարբ հարաքէթ իսէր։

ՍԱՁ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ԶՕՂԱԼՄԱՄԸ ՎԷ ԿԻՒԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻԶԻՒՆ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ԳՈՒՎԼԱՆԸՆԸԶ

ԳՕԳՈՒԼԸ.ԳՕԳՈՒԼՍԸՁ ՎԷ ԲԷԹԲԻՕԼ ՓԼԷՔ

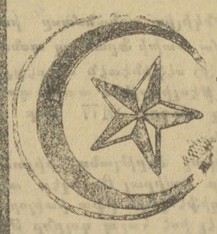
ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սուրը՝ խուսուսի պիր վէճէյէ իսմ օլընմըշ օլուպ՝ սակյարը չօղալթմագ իչուն էն պիրինճի նէզաթի խասսէյէրի հավի օլառ. ղընան, պայը սէրին թութար, սակյարրն ըէնկինի ատիշտիրմէզ, վէ ատօ. քիւլմէսինէ մանի օլուբ։ Վալիսէլէր՝ չօճուգլարընըզ իչուն ՔԻՆԻՆԱ ՄԻ. ԿՕՆ սուլունը գուլլանընըզ քի, իլէրուաէ բարլագ, կիւզել վէ օղգ սակյա. բա մալիք օլսունլար։

Եէկնամէ գէթօրը.— Միլանօսա ՄԻԿՕՆ վէ չիւրէքքեասր։

Տէրսաաէթաէ Մ.Մէդիքի վէ չիւրէքեասը, Մ.Մէդիքի վէ Վէնսան էֆ. Գասապեանցն էճգա ատբօյարընա, Գալաթասա ժօզէֆ էֆ.Հիսար, Պէյօղ. լունաա Պօնմարշէաէ, Տլրվիշ ասգաղընասաԲէրուքէր Մ.Իպիտօրլագանէլար սա, վէ պեօյիւք բարֆիւմէրի, աբօկկոթ վէ էճզախանէլէր վէ բէրուքեսիւքքանլարընսա պուլունը։

Թիւրքիա իչուն եէկնանէ ահէնթէսի Մ.Մահիօրօ, Թօքալեան խանընաա։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ



1892 2/14 օգոստոս (20 սեպտեմբեր 1310) թուականի գիշերամը Հիմայունը ճէնսաը Բասիշահի մանթուքը միւնիֆինէ թեշեքքիւլ իթմիշ սիր։

Գալաթասա Հէզարէն օգաղընսա Գօ-Օրբրա-թիվ մաղազասը գարշըսընսաքեան նագլը ճանընսա 14 նումէրօլրիսարէի մէրքէզիյէ վէ մէվ-ղէի սթիւլի միւրաճաաթ օլունսպիւրը։

Գասբքէօյունաէ Մօսա ճասաէսինաէ Անթիրա էֆ.։

Պէօյուքքէրէաէ Ա. Տէմարքի էֆ.

Պէյօղլունսա ճասաէի Բէպիրաէ Օսմանը Պանգասը չիւպէսի։

Էրէնքէօյունաէ Բօսթա վէ Թելեգրաֆ չիւպէսի գասբղինաէ Թէօլօխօս Եասնիսէ էֆ.։

Գալաթասա Թիւնել խանընսա 12 նումէրօսա Ա. Բիրժանց էֆ.

Պէօյուք Աասսա Բէսալ էֆ.։

Մարգիքէօյունաէ Սթամբոլ Անթիրա էֆ.։

ՏԱՎԱՍԸ ՎԷ ԻՇԻ ՕԼԱՆԼԱՐ ԻՍԹԻՖԱՏԷ ԻԹՍԻՆԼԷՐ

Էֆէնտիմ,

Օն պէշ սէնէէն պէրու ումում տէվայիր վէ մէհաքիմաէ վէ Բաքրիդխանէ, Էկզարգխանէ վէ Խախամանէաէ հէր նէվ տէավի վէ խուսուսաթ տէրէօհաէ վէ իյֆա իլէ, հէր քէօին խօշնուսութիւթինի ճէլպ վէ իքթինապը թէճարիպը սահիաէ իյլէսիկիմ ճիհէթլէ, պու քէրրէ սախի քէմաֆի իւս սապրգ տէվամ վէ հէր նէվ թէագիպաթ վէ թէրճէմէ վէ խութինաֆ, թէմեղ լարհալարը վէ բրօթէօթօ, հանգնամէ վէ գօմբրօմէսօ կիպի էվրագ թանզիմ վէ մագամաթը տիաէսինէ թագիմ վէ նէթիճէսի ասհապը մէսալիհէ պիլմիրէճէկիմ կիպի, տէվայիր նէզալէրինաէ էմլաք վէ ագար գեյմէթլէրինին թաաիլի վէ վէրկիլէրինին թէավիսէսի, թէվսիի ինթիգալ վէ ֆէրագը պիլ վէֆա, վէ Տէֆթէրի Խագանի, վէլհասը ումում տէվայիրի սալիյէ վէ տէվայիրի միւքիյէ, պէլէմիյէ, սաքերիյէ, Պապը Մէշէյխիթ. Իճրա սահիբէլէրի վէ միւլէի միւխթէլիֆէ մագամաթը նէզրինաէ հէր նէվ թաագիպաթ, ումուր վէ մէսալիհ, զայէթ էհվէն ֆիյաթլա սէբէօհթ, վէ աթիսէքի չերայիթ վէֆհէլ էյֆա իսէճէկիմի իլան, վէ պու վէսիլէ իւէ իհթիրամաթը խալիսանէմ թագիմէ միւսարաաթ էյլեբլմ, էֆէնտիմ։

1.—Մէճլիսի Մէպուսանա վէ Մագամը Սաաարէթ իլէ նէպարթլէրէ թագիմ օլունճաղ լայիհա՝ 20 ղրշ.։

2.—Պիր տավանը Մէճլիսէթ եախօտ Ֆէթվախանէէ նէբէտ գալըպ գալմասընընը ճէվապը՝ 20 ղրշ.։

3.—Մահքէմէի թէմիզդէքի պիր տավանը նէթիճէի ճէվապը՝ 15 ղրշ.։

4.—Բաթրիգխանէ, Էկզարգխանէ վէ Խախամանէ տէվարիրնաէ պիր մէսէլէնին նէրբեաէ գալըբը ճէվապը 20ղրշ.։

5.—Թէվսի իսիլէն տավ վէ թանզիմ օլունճաղ լայիհա վէ եվրագ իչուն դայէթ էհվէն իւճրէթ թալեպ իսիլէճէք վէ իւճրէթին նըսֆը բէչին ալընճաղ սրը։ Մէսարիֆի տավ՝ թապիի ասհապընա այիտ սրը։

6—Եիւզ զրուշա գաաար օլան իւճրէթլէր՝ բօսթա բուլը օլարագ գապաւ օլունուր։

Տէրսաաէթ, 2 Փեբվ., 1910

Հէր նէվ մէքթուպ վէ եվրագ՝ Տէրսաաէթաէ Պէյօղլունա Սագզ-Ագաճը Նէվգը պէյ խանընսա 1—2 նումա տավ վէքիլի ԲԱՐՈՒՆԱԿ էֆ. ՊԱԼԸԳՃԵԱՆ խիթապէն եազըլմալը սրը։

ՏԻԳԻԱԹ, ՍԻՒՐԱԹ, ՔԷԹՄԸ ԷՍԲԱՐ իսարէխանէմին պաշլըճա թէէՄԻՆԱԹ վէ ՇԷՐԱՑԻԹԻՆԻ Քէչքիլ իսէր։ 3—10

ՀԱՐԳԻՑԼ ՆԷԶԱՐԼԻԹԻՆՏԷՆ

Նըզամիյէ սէպզէ անպարը իչէն իչպու 326 սէնէսի Մարթը իպթիտասընան Մայիս զայէսինէ գաաար իւչ այլըգ իտաթէյէ մաւգիթէգա Ատաբազարը բաթաթէս միւնագասայա վազ օլանմը վէ չէհրը հալը Ռումինին եիկիրմնճի ճաստա էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մաւգարլը պուլընմըշ օլաբզընան արզու իսէնլէրին չերայիթինի անլամագ իւզրէ եէվմը մէզքիւրէ գաաար ճաստասան մաստա կիւնլէրաէ վէ միւնագասայա իչթիրաք իթմէք իւզրէ եէվմը մաւայէնը մէզքիւրաէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ սայիրէսի իքինճի չիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ միւնագասայա բէյ սիւրմէք իսթէյնլէրին եիկիրմի լիբայը Օսմ. սէբօզիթօ սգէէսինի վէ եախօտ պու մըզգաարբա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի իքա վէ իպրազա մէճմուր պուլընգալբը իլան օլընը։

**Իսիրնէաէ իքինճի օրաու իչէն ժաբօնքաարի վէ թէք պարկիրլի վէ էսիրնէքաարի չէֆթ պարկիրլի քէզալիք պէշ եիւզ արապալրգ գօշում թագմըրը մահկիլնաէ մէվգբյը միւնագասայա գօնըլաբզընընան, միւնագասայը ալէնխյէսինէ իչթիրաք իտեէնլէրին չերայիթինի անլամագ իւզրէ Հարպիյէնէ զարբեթիլէվազիմաթը Ումումիյէ սայիրէսինէ վէ նիմանէսինի կէօրմէք իչէն ամ իքինճի օրաու Լէվազիմ սայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

**Ֆէս ֆապրիգայը Հիմաուունը իչէն միւպայասա օլընճաղը էվվելճէ ամ իլան օլընան աէօրթ եիւզ էլէ պին գըյէի ճէտիա գասապ պայը եաբաղընընն պիրինճիսի եիւզաէ օթաուզ պէշ իքինճիսի եիւզաէ գըրգ պէշ իւչինճիսի եիւզաէ երկիրմի օլուպ վէ քէնսի ճընընան եիւզաէ երկիրմի նիսպէթինաէ սիեաէ օլմագ վէ իւչ եիւզ պին գըյէսի ֆէս ֆապրիգաբընա թէսլիմ օլունմագ իւզրէ միւպայասա օլընճաղընան վէ գաարը գաթիսի Շուպաթը Ռումինին օն պէշինճի կիւնիւ իքա օլընըպ երթէսի կիւնիւ եիւզաէ պէշ թենզիլի գապաւ օլընճաղը ճիհէթլէ իքայա թալիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը Ումումիյէ սայիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլընը։

10 Շուպաթ 325 3—3

**Իշպու պին իւչ եիւզ երկիրմի ալթը սենէսի Մարթը իպթիտասընան թէմասը նիհայէթինէ գաաար պէշ այ միւտաէթ զարֆընաս Նըզամիյէ էրզագ անպարը իչէն մուգթեզա իքի եիւզ պին քիլօ սօղան միւնագասայա վազ իսիլմէշ վէ չէհրը հալը Ռումինին եիկիրմի իքինճի բազար էրթէսի կիւնիւ աէ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը թեգարբաբ իթմէշ օլաուզընան, չերայիթինի անլամագ արզու իսէնլէրին եէվմը մէզքիւրէ աէկին ճաստասան մաստա հէր կիւն սաաթ պէշէն օն պուէչուզա գաաար Լէվազիմաթը Ումումիյէ սայիրէսինէ իքինճի չիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ միւնագասայա սախլ օլանճաղլարը թէքլիֆ իսէճէքլէրի ֆիյաթ իւզերինաէ մէզքիւրէ մըգտար սօզանը էամանը պալիյէսինաէ եիւզաէ մնը նիսպէթինաէ բէյ ազէսինի վէ եա այնը սըգտարա քէֆալէթնամէյի իպրազա մէճմուր օլաբզը վէ եէվմը միւնագասայա սաաթ օն պուէչուզան սօնրա միւրաճաաթ իսէնլէրին թէքլիֆաթ վէ թէնզիլաթլարը նազարը իթիբարա ալընմայաճաղը իլան օլընը։

11 Շուպաթ 325 3—2

ԷՃԶԱՃԼԻՍ ԻՏԱՐԷՄԱՆԷՍԻ

Տէրսաաէթ վէ թաշրիարատա մէմուր եախօտ մէմուրիյէթ իսթէյնէ էճզաճըլար իտարէեանէսինէ.—ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ ԳՈՒՄ ԳԱԲՈՒՏԱ ԷՃԶԱՃԸ ՕԱԿՈԲ ԷՖ. ԹԷՐՉԵԱՆԱ.

Էզազաճլըզ սաիբէսինաէ հէր նէվ սիւվալլարա էէվազ վէրիլիր, եալնըզ եեկիրմի զրշ.լըզ բօսթա բուլը կէօնաէրմէք չարթը իլէ։

Ղայէթ էհվէն ֆիյաթլարլա էճզա սըբարբյէմթը սախի գապալ օլունը, ճիւլի պիր գօմիսիօն իլէ։

Ֆէզա չէյէզ աշբսընն մէրքէզը ֆիբրուխթը սրը։ 6—12

ՍԷՌԻԶԻՆՃԻ ՏԱՒՐԻԷ ՎԱԳՖԻՕՃԷՏԷՆ

Պէզմը Ալէմ վագֆընսան Պէյգօղլա Հիւնքեար իսթէյէսի չայըրը, քէզա Սուլթանիյէ չայըրը, Պեօյիւք կէօք սու չայըրը ֆիրուխթ իսիլէճէք։

Պէզմը Ալէմ վագֆընսան Անառաջու Հիսարընա կէօք սու մա պաղէէ դանօ, Սուլթանիյէ չայըրընա պարագա, Ինճիր քէօյինաէ Սինան աղա ճամիի Քահրընա գօնուուրմաը սիւքքեանը, Իսկէնտեր բաշա վագֆընսան Գանլըճաա վաբօր իսքէլէսի ճիվարընա գօյուն գօրթաաը իճարա վերիլէճէք։

Պալէտաէ մուհարրէր չայըրլարը օթլարը պիլ միւզայէէ պէր վէճէզ բէչին ֆիրուխթ իսիլէճէկինաէն միւպայասընա վէ մուսագգաֆաթ վէ միւթեզիլաթը վագֆիյէյի իսթիճարա թալիպ օլանլարը Շուպաթը օն պէշինճի բազար էրթէսի կիւնինէ աէկին Պէյգօղլանի Տայիրէսի վագֆիյէյէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

1 Շուպաթ 325 5—6

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ ԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Լ'ԻՆԻՈՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷՎԻԽ ԳԼԸԼԸՆՄԸԶ

Մէրքէզը իսթէսի Բարիզաէ Վանասմ մէրքէզ իսսուսի սիրէլէրինաէ ամանընա

Սեբմայէ վէ իսթիխրաթ 329,000,000 ֆր.։ Գու Շիրքէթ զայէթ միւսիա չէրսթի իլէ Թուրքիասա սիկուրթա գայա իսէր։ Հէր նէվի սիկուրթա մաամէլէթը. մէսէլա չէրսթի հալինաէ միւթեէլիֆ (միքթի) Թրանսամ վէ սանիլէ սիկուրթայարը իճրա էլէր։ Շիրքէթի Գանգասար՝ Օսմանլը Գանգասար սրը։ Թուրքիա վէ Մէմալիքը Նարգիլ իրլան միւսիրիլէթը ումումիյէ՝ Ամանդօպա Սուլթան Համամրնաա Գաթրրբր օղլու Բասասը։

Միւսիրի Ումումիսի՝ ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ՝
Միւսիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Ց.–ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

մալիքը Մահրուտէնն հէր Թարաֆընաա խասուսի ամանալարը վար սրը։

ՑՏԷՕԶԷ ՕՐԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ. ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԵՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍՊԷՆՏԷՐԻԹԷ, ԳԱՀԻՐԷ, ԹԱՆԺԷՐ, ՀԱՄԳՈՒՐԿ։

Տէրսաաէթ Ալէման գանօլաթօրընաա գայէա (1906 յունվ. 31աէ)

Տրէզանէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնալէր Պանքֆէրայն վէ Նայիհանալ Պանգ Ֆիւբ Տէօյչլանտ Թարաֆընան մանէաէս

ՄԵՐԲԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕԳԼՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՕԱԿՈԲԵԱՆ ԵԱՆ ՍԹԱՆՊՕԼ ՇԻՒՊԷՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶՅԱՆ ԵԱՆ ԵՈՒՍՈՒՖԻ ԷՄԹԱԱ ԱՄՊԱՐԸ. ԿԻՒԼԳԷՆԿԵԱՆ ԵԱՆ ՍԻՐԲԷՃԻ

Ճուսամակիմների սաաթ 9½ան սաաթ 1է գաաար

Գաբա հէր կիւն ալաֆր. սաաթ 9½ան սաաթ 1է գաաար։

Մէզքիւրպանգասրն Թաասրրաֆ գաբաար սախի օլուպ, պու գաբայրաբա Թէվսի իսէնլէրէ 1000 լիրայա գաաար օյան մէպալիզ իչէն 100աէ 3½, 1000 լիրաան վիյաաէ մէպալիզ իչիւն 100աէ 3 ֆունդ իթա էալէաբ։

Գունինա պէրաազէր պանգա՝ քէրֆիյէթի էվվելէէ մահաալի կազէթալարա իլան իթարիմէք չարթրյա ֆայիզին մրգաարրը Թէպիա վէ եա Թէնգիա իթմէք սէլահիյէթինի մանահֆազա էյլէր. Թէվսի իսիլէն մէպալանան 200 լիրայա գաաար օյան մէպալիզ իսթէնիլարի զէման կէրի պալանպիր. 200աէն 1000 լիրայա գաաար օյան մէպալիզի կէրի ալմագ իչիւն 8 կիւն էվվել, 1000 լիրալը միւթէեմվալզ ազէյի իսթիրաաա իչիւն աէ 10 կիւն էվվել